

● 3,7 стор.



Органи місцевого самоврядування "студіюють" земельне законодавство.

● 9 стор.



Як "зірки" тернопільської естради декларують доходи.

● 4 стор.



Крути
РАБІВ ДО РАЮ
НЕ ПУСКАЮТЬ

Крути зобов'язують!
Правда про Крути
та уроки української історії.

● 16 стор.



Нове життя народних традицій у Білецькій школі.

Ліцензія АВ № 581530 від 24.06.2011 р.
Кредитна спілка "ТОКС"
**ПРИЙМАЄМО
ВКЛАДИ**
Надійна ставка
19 % річних
Поповнення вкладу
від 100 грн.
**НАДАЄМО
КРЕДИТИ**
тел. 43-37-80,
(067) 340-59-65
м. Тернопіль, вул. Замкова, 14,
поверх 3, офіс 315.



ПОДІЛЬСЬКЕ СЛОВО

16 сторінок

№6 (5004) П'ятниця, 1 лютого 2013 року

Калина червона



Вчитель музичного мистецтва Жовтневої ЗОШ І-ІІ ст. Надія Михайлівна Думанська (справа) та учасники Свята червоної калини у шкільній "Світлиці".

Наталія МУРДЗА,
учениця 8 класу,
староста вокального гуртка
Жовтневої ЗОШ І-ІІ ст.

Змалечку нас, українців, привчають любити і шанувати мову, традиції та символи рідної країни. Одним із символом України є калина. У народі кажуть: "Без верби й калини нема України".

Кожна рослина прекрасна по своєму, та особливо люблять в народі калину, називають її цілющою, чудотворною. Весною розцвітає калина, немов дівчина у білому платті. А коли зима приходить — стоїть у червоному на-

мисті, урочиста і красива. У давнину, проводжаючи сина у далеку дорогу, мати напувала його калиновим чаєм і давала хліб з калиною. А ще її називають Божою нареченою, бо квітне навесні білими суцвіттями. Про неповторну красу цієї дивовижної рослини можна говорити багато.

У Жовтневій ЗОШ І-ІІ ст. маємо можливість милуватися красою калини у будь-яку пору року, адже тут посаджений калиновий гайок. Він виріс не за рік і не за два. Учні, які долучились до цієї доброї справи, давно вже закінчили нашу школу. Але вони завжди будуть пам'ятати ту мить, коли разом із вчителями йшли до сільського саду, щоб посадити біля школи

маленькі кущики калини. Сьогодні це вже великі плодоносні кущі.

"У рідній Україні у різні Свята червона калина з хлібом була" — такими словами розпочалося свято червоної калини у Жовтневій ЗОШ І-ІІ ст. На святі звучали пісні та поезії про калину, прислів'я та загадки, казки та легенди.

Цей виховний захід підготувала та провела вчитель музичного мистецтва, керівник вокального гуртка Надія Михайлівна Думанська разом з його учасниками. До Свята червоної калини гуртківці готувалися заздалегідь, адже це був їхній творчий звіт.

Під час свята звучали народні пісні про калину на слова Тараса Шевченка та інших авторів. А

виконували їх Христина Чубата, Уляна Гураль, Мар'яна Романюк, Валерія Суздалева, Олеся Палівода, Назар Яциковський, Люба Жилава, Мар'яна Гурська, Ірина Тиник, Вікторія Войтович, Анастасія Юрчак, Юлія Роговська, Юлія Телюк, Олександра Гуменюк, Юлія Цебринська, Вікторія Махинецька та автор цих рядків. Ведучими свята були учні 7 класу Сергій Гніздох, Вікторія Хмельовська, Назарій Жук, Андрій Цебринський, Ігор Войцович, Уляна Куча, Владислав Арійчук.

Надія Михайлівна Думанська організувала також виставку літератури та вишивок на "калинову" тематику, фотографій шкільної калини у різні пори року. Свято червоної калини вдалося на славу!

● **Новини**

• Колишній начальник головного управління кримінального розшуку МВС Олексій Пукач засуджений до довічного ув'язнення з конфіскацією майна за вбивство журналіста Георгія Гонгадзе. Такий вирок 29 січня ц. р. оголосив Печерський суд Києва.

• Друге пленарне засідання 45 сесії облради 31 січня не відбулося. У залі зареєструвалося лише 29 депутатів. Відтак засідання носило статус депутатського зібрання. Попередньо пленарне засідання двічі зривалося через відсутність кворуму. Відтак, Тернопільщина залишається єдиною областю, де досі не затверджено бюджет на 2013 рік.

• У 2012 році кращим спортивним селом Тернопільської області стали Великі Гаї. Сільські спортсмени уже шостий рік поспіль завойовують кубок Тернопільського обласного товариства ФСТ "Колос". 31 січня на сесії Тернопільської районної ради нагородили Великогаївському сільському голові Олегу Кохману вручив голова Тернопільської районної ради Василь Дідух.

• 3 лютого у селі Грабовець Тернопільського району відбудеться День спорту, присвячений пам'яті героїв Крут. У програмі — забіг здорової молоді та показові виступи воркаутерів. Початок о 12.00.

ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО

"Землевласник-СЛ"

46011, Україна, м.Тернопіль,
просп. С. Бандери, 34-А, 2
(біля Центрального стадіону)
тел. 52-02-07, 52-02-23

вул. М. Кривоноса, 10, 4 поверх
тел. 067-354-65-67,
42-42-70

Приймаємо замовлення на земельпорядні та геодезичні роботи:



приватизація земельних ділянок; переоформлення державних актів при переході прав на земельну ділянку на підставі цивільно-правових угод; винесення земельних ділянок в натуру та встановлення межових знаків; геодезичні обміри; розробка проектів землеустрою.

• **Офіційне**

Президенту України
Януковичу В.Ф.
Голові Верховної Ради України Рибаку В.В.
Прем'єр-міністру України
Азарову М.Я.

ЗВЕРНЕННЯ

Ми, депутати Тернопільської районної ради, стурбовані ситуацією, що склалася в районі із значним недофінансуванням та потребою коштів на оплату праці, оплатою за енергоносії в закладах бюджетної сфери району на 2013 рік.

Асигнування, які виділені і доведені до району, згідно з розрахунками міжбюджетних трансфертів Кабінету Міністрів України на 2013 рік, не забезпечують бюджетні галузі району майже на 13,4 млн. грн.

Незабезпеченість установ району заробітною платою з нарахуванням до кінця 2013 року складає 9,690 тис. грн., в тому числі:

— по освіті — 8 млн. 367 тис. грн.
— по культурі — 399 тис. грн.
— управління (сільські та селищні ради) — 924,2 тис. грн.

Крім того, на оплату за спожиті енергоносії потрібно додатково 3 млн. 709 тис. грн.

Такий стан вже на початку бюджетного року створює напругу в трудових колективах, що фінансуються з бюджету, особливо в освітній сфері району.

Просимо Вас при внесенні змін до бюджету України на 2013 рік за підсумками роботи в I кварталі поточного року забезпечити делеговані повноваження коштами в повному обсязі.

Сподіваємось на Ваше розуміння та підтримку у вирішенні цього звернення.

Прийнято на 15 сесії Тернопільської районної ради
30 січня 2013 року

Прем'єр-міністру України
Азарову М.Я.

ЗВЕРНЕННЯ

Тернопільська районна рада вкрай стурбована ситуацією, що склалася в Тернопільському районі у зв'язку з реорганізацією управління Держкомзему у Тернопільському районі в головне управління Держземмагента у Тернопільській області.

Тернопільський район один з найбільших районів в області. В районі 38 сільських та 2 селищних ради. На території району проживає майже 65 тис. населення. Площа району 74,9 тис. гектарів. Із загальної площі 26,5 тис. гектарів перебуває у користуванні сільськогосподарських підприємств, 28,3 тис. гектарів у власності та користуванні громадян.

З часу проведення земельної реформи в районі 42,2 тис. громадян приватизували 11,4 тис. гектарів землі. Згідно з державними актами, в районі укладено 10,6 тис. договорів оренди земельних часток (паїв) земельних ділянок.

В районному управлінні Держкомзему працювало 15 спеціалістів. Завдяки сприянню керівництва району управління мало дуже добру матеріально-технічну базу для повноцінного виконання покладених на нього обов'язків.

Згідно з Додатком 1 до постанови Кабінету Міністрів України від 17 серпня 2011 року № 974, Тернопільський район єдиний із 17 районів області, який не має свого відділу Держземмагента. Ця ситуація породжує напруженість у роботі органів місцевого самоврядування, органів виконавчої влади. Жителям району не зрозуміло, як і в який спосіб вони мають вирішувати свої земельні питання, спори за відсутності спеціалізованого відділу із земельних питань.

Відсутність відділу Держземмагента призведе до істотного звуження обсягу і змісту існуючих прав і свобод громадян як у праві на звернення, так і в захисті права власності, в доступі до державної та комунальної власності, гарантованих Конституцією України.

Відсутність відділу Держземмагента в районі може призвести до нечіткого, неповного виконання вимог Конституції України, Законів України та інших нормативно-правових актів як зі сторони органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування та їх службових та посадових осіб, так і з боку громадян (жителів району).

Враховуючи вище викладене, беручи до уваги соціально-економічну складову цього питання, з метою недопущення порушень вимог Конституції України, просимо внести зміни до постанови Кабінету Міністрів України "Про утворення територіальних органів Державного агентства земельних ресурсів" від 17 серпня 2011 року № 974: в Додатку 1 Тернопільська область записати "утворення відділу Державного агентства земельних ресурсів у Тернопільському районі" замість "управління Держкомзему у Тернопільському районі". Дякуємо за розуміння та співпрацю.

Прийнято на 15 сесії Тернопільської районної ради
30 січня 2013 року.

Друга річниця пам'яті Василя Петровича Сеника

Нестримно проходять дні, місяці, роки, але пам'ять про добру людину назавжди залишається в серці кожного, хто її знав.

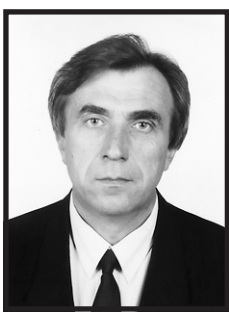
28 січня 2013 року минуло два роки, як перестало битися серце Василя Петровича Сеника. Це була людина, яку щиро шанували за професіоналізм, порядність, активну громадянську позицію, вірність обов'язку. Сьогодні віддаємо шану його пам'яті, схилиємо голови в сумі й скорботі, згадуємо його життєвий шлях.

Василь Петрович Сеник народився 9 серпня 1953 року в селі Шимківці Збарзького району в селянській сім'ї. У 70-х роках навчався у Кам'янець-Подільському будівельному технікумі, починав трудовий шлях інженером-конструктором Ірбитського мотозаводу Свердловської області. Згодом закінчив Тернопільський фінансово-економічний інститут за спеціальністю планування промисловості, працював у Тернопільському обласному управлінні комунального господарства, згодом — заступником голови колгоспу "Заповіт Ілліча" в с. Байківці Тернопільського району, завідуючим відділом райкому партії, головним інженером РСАЦ "Таврія — Надзбруччя", директором Великобурківської станції технічного обслуговування. З 1998 року Василь Петрович був депутатом Тернопільської районної ради двох скликань. З квітня 2002 по травень 2006 року працював заступником голови Тернопільської районної ради, з травня 2006 по листопад 2010 — керуючим справами районної ради.

Василь Петрович Сеник, займаючи відповідальні керівні посади, завжди залишався доброзичливим, щирим, скромним, був справжньою опорою сім'ї.

Пам'ять про Василя Петровича Сеника назавжди залишиться у наших серцях.

Колектив виконавчого апарату Тернопільської районної ради.

• **Сесія**

Молодь і суспільство: Точки дотику

Марія БЕЗКОРОВАЙНА.

Голова Тернопільської районної ради Василь Дідух 30 січня провів перше пленарне засідання 15 сесії Тернопільської районної ради. Депутати розглянули вісім питань.

Зокрема, на сесії заслухали звіт Тернопільської райдержадміністрації про виконання районної "Молодіжної програми на 2008-2012 роки", з яким виступила начальник відділу у справах сім'ї, молоді та спорту РДА Марія Хоптій. Марія Ярославівна повідомила, що програма складалася з шести розділів, які передбачали заходи з формування національно-патріотичного світогляду молоді, формування здорового способу життя та профілактики негативних явищ у молодіжному середовищі, підтримки обдарованих, творчих дітей та молоді, сприяння розвитку молодіжного руху, зайнятості молоді, організації дозвілля та змістовного відпочинку молоді. З метою національно-патріотичного виховання школярів та молоді відділи для сім'ї, молоді та спорту, освіти, культури і туризму РДА, районний центр соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді щорічно організували декади "Шляхами героїв", під час яких відбувалися огляди-конкурси стрілецької, повстанської, патріотичної пісні та поезії, зустрічі з учасниками визвольного руху. Традиційними у Тернопільському

районі є походи для молоді та школярів місцями національно-визвольних змагань українського народу.

У своїй доповіді Марія Хоптій також акцентувала увагу на профілактичній роботі відділу освіти РДА, районного методичного кабінету та загальноосвітніх навчальних закладів, спрямованій на зниження рівня злочинності, бездоглядності та безпритульності серед учнівської молоді. Марія Ярославівна відзначила й те, що відділи культури, освіти РДА створили та систематично поновлюють банки даних обдарованих і творчих дітей та молоді.

Молодіжна програма викликала серед дупутатів жваву дискусію та обговорення. Так, свої критичні зауваження щодо виконання програми, зокрема, стосовно духовного виховання, здорового способу життя та молодіжного житлового будівництва висловили депутати Тернопільської районної ради Антон Костик та Петро Майкович (фракція ВО "Батьківщина"), Богдан Лихий (ВО "Свобода"), Надія Тишук ("Наша Україна"). Депутат від фракції УНП, директор Йосипівської школи Андрій Злонкевич та Байковецький сільський голова Анатолій Кулик поділилися досвідом співпраці молоді, сільської влади та школи у Йосипівці та Байківцях. Після обговорення молодіжної програми на 2008-2012 роки депутати Тернопільської районної ради прийняли рішення визнати роботу з її виконання недостатньою. Відтак прийняли моло-

діжну програму на 2013-2015 роки.

Сесія також внесла зміни до районного бюджету, затвердила нормативну грошову оцінку земельних ділянок та план роботи Тернопільської районної ради на 2013 рік, прийняла цільову програму щодо реалізації Конвенції про права інваліда на період до 2020 року, дала дозвіл на спеціальне використання природних ресурсів у межах природно-заповідного фонду місцевого значення. Депутати прийняли й ряд звернень. Зокрема, звернулися до Прем'єр-міністра України з проханням сприяти у створенні оптово-роздрібного ринку сільськогосподарської продукції. Скерували звернення до Президента України, Прем'єр-міністра та Голови Верховної Ради з приводу ситуації, яка склалася у Тернопільському районі зі значним недофінансуванням та потребою коштів на зарплату, оплату за енергоносії у закладах бюджетної сфери. У зверненні до Прем'єр-міністра висловили стурбованість ситуацією, що склалася у Тернопільському районі у зв'язку з реорганізацією управління Держкомзему у Тернопільському районі в головне управління Держземмагента у Тернопільській області. Також депутати звернулися до Тернопільської облдержадміністрації та обласної ради з пропозицією вести адресну соціальну допомогу на проїзд у громадському транспорті, яка охопить всі пільгові категорії.

Президенту України
Януковичу В.Ф.
Голові Верховної Ради України
Рибаку В.В.
Прем'єр-міністру України
Азарову М.Я.

ЗВЕРНЕННЯ

Ініціатором створення оптово-роздрібного ринку сільськогосподарської продукції в Тернопільській області виступила Тернопільська районна рада, яка 4 квітня 2008 року прийняла рішення № 202 "Про створення комунального підприємства Тернопільської районної ради "Оптово-роздрібний ринок сільськогосподарської продукції "Тернопільський".

Протягом 2008-2011 років районною радою проведена значна підготовча і організаційна робота по створенню оптово-роздрібного ринку сільськогосподарської продукції, зокрема:

— проведені наукові дослідження з техніко-економічного обґрунтування доцільності будівництва і функціонування ринку;

— проведені інформаційні семінари і тренінги з питань діяльності ОРПС для виробників сільськогосподарської продукції, представників торговельних мереж, органів місцевої представницької та виконавчої влади;

— організовані стажування і навчання групи спеціалістів з проектування, організації будівництва і експлуатації ринку на базі оптового ринку "Шувар" (м. Львів);

— проведені маркетингові дослідження ринків сільськогосподарської продукції та можливих обсягів її реалізації через ринок;

— вирішені питання вибору земельної ділянки та 16 травня 2011 року отримано Державний акт на право постійного користування земельною ділянкою площею 10,8 гектари, який виданий комунальному підприємству Тернопільської районної ради "Оптово-роздрібний ринок сільськогосподарської продукції "Тернопільський";

— підготовлене містобудівне обґрунтування;

— розроблена та затверджена у законодавчо встановленому порядку землепорядна до-

кументація;

— розроблений ескізний проект ринку та проект підготовчих робіт;

— проведені геодезичні та геологічні дослідження.

В безпосередній близькості до ділянки знаходяться мережі водопостачання і електропостачання. Виконання проектних робіт супроводжує державне підприємство "Промбудпроект" (м. Тернопіль).

Оптовий ринок сільськогосподарської продукції "Тернопільський" створюється на території Петрівської сільської ради Тернопільського району на площі 10,8 гектарів. Виділена ділянка для будівництва ринку розташована на логістичному перехресті міжнародної автомагістралі Чоп-Київ та об'їзної автотраси навколо м. Тернополя.

Відстань ділянки для будівництва ринку від основних комунікаційних центрів:

— 4 км від центру м. Тернополя;

— 5 км від залізничної станції;

— 8 км від Тернопільського аеропорту.

Функціонування ринку впливає на покращення інфраструктури району, створення нових робочих місць (понад 800), забезпечить отримання комунальним підприємством щорічного чистого прибутку в розмірі 21,4 млн. грн., дасть можливість сплачувати щорічно до місцевого бюджету близько 3 млн. грн. у формі податків з доходів фізичних осіб, більше 40 тис. грн. у вигляді плати за патенти, свідоцтва та ін.; до державного бюджету 7,25 млн. грн. ПДВ.

11 січня 2012 року Тернопільська районна рада звернулася до Міністра аграрної політики Присяжнюка М.В. з клопотанням про надання статусу оптового ринку комунальному підприємству Тернопільської районної ради "Оптово-роздрібний

ринок сільськогосподарської продукції "Тернопільський".

23 лютого 2012 року з аналогічним клопотанням до Міністра аграрної політики Присяжнюка М.В. зверталася Тернопільська обласна адміністрація.

27 березня 2012 року ми отримали листа від директора Департаменту економічного розвитку і аграрного ринку Кваші С.М., що питання отримання статусу оптового ринку сільськогосподарської продукції буде найближчим часом розглянуто на засіданні комісії.

2 серпня 2012 року після особистої зустрічі голови районної ради Дідуха В.С. з Міністром аграрної політики Присяжнюком М.В., Тернопільська районна рада черговий раз звернулася до Міністра аграрної політики Присяжнюка М.В. з клопотанням у сприянні надання статусу оптового ринку.

18 вересня 2012 року Тернопільська районна рада отримала листа від Міністерства аграрної політики про відмову у розгляді нашого клопотання.

Таким чином, не виконується доручення Президента України "Щодо прискорення реалізації національних проектів, визначення нових пріоритетів і розширення переліку національних проектів з урахуванням актуальних завдань із відновлення економічного зростання та модернізації економіки держави" про створення мережі регіональних оптових продовольчих ринків.

Враховуючи Ваше особисте розуміння процесів створення оптових сільськогосподарських ринків, просимо Вас посприяти у вирішенні вищезгаданого питання для розвитку економіки району та області.

Дякуємо за розуміння та співпрацю.

Прийнято на 15 сесії
Тернопільської районної
ради 30 січня 2013 року.

• Колегія

• Місцеве самоврядування

Економіка: плюси і мінуси

Ірина ЮРКО.

29 січня заступник голови Тернопільської райдержадміністрації Неля Саржевська провела колегію РДА. Участь у засіданні колегії взяв голова Тернопільської районної ради Василь Дідух.

Підсумки виконання програми соціально-економічного та культурного розвитку Тернопільського району за 2012 рік підбила начальник управління економіки Тернопільської райдержадміністрації Наталія Волошин. Як зазначила Наталія Степанівна, двадцять підприємств, які представляють промисловий комплекс Тернопільського району, нині виготовляють 14 % промислової продукції області. За підсумками 2012 року промислова галузь Тернопільського району вкотре втримала першість серед 17 районів Тернопільщини. Найкращу середньомісячну зарплатню торік зафіксували у ПАТ «Комбінат з виробництва ШБМ», ПАТ «Комбінат «Будіндустрія», ДП «Тернопільський «Ветсанзавод», ДП «Укрспирт «Мишковицьке МПД», ТОВ «Тернопільський автоцентр «КамАЗ». Минулоріч збільшили виробництво підприємства машинобудування і металообробки, скляної і фарфоро-фаянсової,

мукомельно-круп'яної і комбікормової галузей. Водночас, продовжують знижуватися обсяги виробництва у харчовій, легкій промисловості, вперше до цього списку внесли і будівельну галузь. Позитивні тенденції зафіксовано за результатами аналізу зовнішньоекономічної торгівлі. Найбільшими експортерами Тернопільського району, за підсумками 2012 року, були ТОВ «СЕ Борднетце-Україна» і ТОВ «ТЛТ-К».

Підбиваючи підсумки виконання програми соціально-економічного розвитку Тернопільського району у 2012 році, Наталія Волошин відзначила позитивні напрацювання сільськогосподарських підприємств у рослинництві. Незважаючи на примхи погодних умов 2012 року, у сільському господарстві району зафіксовано перевищення прогнозованих показників зернових, цукрих та овочів. З кризового стану виведено програму з виробництва молока, яку виконали на 103%. Однак, зафіксовано зниження виробництва м'яса – 89, 15%. Що стосується заборгованості із зарплати, то на початок року вона становила 1 млн. 951,5 тис. грн. Уже традиційно найбільшим боржником у Тернопільському районі є ТОКПФ «Тернопільвіаавотранс», сума боргу — 1 млн. 781,8 тис. грн. Рахунки цього підприємства забло-

вані виконавчою службою.

З цього питання також інформували начальник управління агропромислового розвитку Тернопільської РДА Петро Смалюк, начальник управління праці і соціального захисту населення Тернопільської РДА Сергій Мандзюк, заступник начальника головного управління економіки Тернопільської ОДА Євген Демчук.

Про організацію роботи зі зверненнями громадян у минулому році доповіла заступник керівника апарату — начальник відділу загального діловодства райдержадміністрації Світлана Мікітіна. «Більшість звернень до райдержадміністрації стосуються аграрної політики, земельних відносин, соціального захисту, питань комунального господарства, транспорту, — зазначила Світлана Миколаївна. — Порівняно з минулим роком, зменшилася кількість відвідувачів на особистому прийомі голови Тернопільської райдержадміністрації Віктора Щепановського. Водночас зросла кількість звернень з питань оплати праці, зокрема, у галузі освіти».

За підсумками роботи колегії прийнято відповідні розпорядження голови Тернопільської районної державної адміністрації Віктора Щепановського.

• Офіційне

Про районний бюджет на 2013 рік

Розглянувши пропозиції Тернопільської районної державної адміністрації та висновки постійної комісії з питань соціально-економічного розвитку, фінансів і бюджету та міжбюджетних відносин, Тернопільська районна рада

ВИРІШИЛА:

1. Установити загальний обсяг доходів районного бюджету на 2013 рік у сумі 185007,599 тис. грн..

Обсяг доходів загального фонду бюджету визначити у сумі 180255,099 тис.грн., спеціального фонду бюджету 4752,5 тис.грн., у тому числі бюджету розвитку 1452,3 тис. грн. (додаток №1).

2. Затвердити загальний обсяг видатків районного бюджету на 2013 рік у сумі 185007,599 тис.грн., у тому числі обсяг видатків загального фонду бюджету у сумі 180125,099 тис. грн. та видатків спеціального фонду бюджету 4882,5 тис. грн. за тимчасовою класифікацією видатків та кредитування місцевих бюджетів (додаток № 2) та головними розпорядниками коштів (додатки № 3, 3.1).

3. Установити профіцит районного бюджету у сумі 130,0 тис.грн., в тому числі:

загального фонду районного бюджету у сумі 130,0 тис.грн., напрямо використання якого визначити передачу коштів із загального фонду бюджету до бюджету розвитку (спеціального фонду) (додаток 4).

4. Установити дефіцит спеціального фонду районного бюджету у сумі 130,0 тис.грн., джерелом покриття якого визначити:

— надходження коштів із загального фонду до бюджету розвитку (спеціального фонду) у сумі 130,0 тис.грн. (додаток 4).

5. Установити розмір оборотного касового залишку бюджетних коштів районного бюджету у сумі 50,0 тис. грн.

6. Затвердити обсяги міжбюджетних трансфертів (додаток № 5) на 2013 рік:

дотації вирівнювання, що передаються з районних та міських (міст Києва і Севастополя, міст республіканського і обласного значення) бюджетів у сумі 9935,9 тис. грн. кошти, що надходять до районних та міських (міст Києва і Севастополя, міст республіканського і обласного значення) бюджетів з міських (міст районного значення), селищних, сільських та районних у містах бюджетів у сумі 5507,8 тис. грн.;

Субвенція з державного бюджету

ту місцевим бюджетам на будівництво, реконструкцію, ремонт та утримання вулиць і доріг комунальної власності у населених пунктах 2135,8 тис. грн.

7. Установити, що перерахування дотації вирівнювання місцевим бюджетам та кошти, що надходять до районного бюджету з селищних, сільських бюджетів здійснюється шляхом застосування нормативів щоденних відрахувань від надходжень доходів до загального фонду відповідного бюджету згідно із додатком № 5 до цього рішення.

8. Затвердити перелік об'єктів (додаток № 6), фінансування яких буде здійснено за рахунок коштів бюджету розвитку.

10. Установити обсяг резервного фонду районного бюджету на 2013 рік у сумі 120,0 тис. гривень.

11. Затвердити перелік захищених статей видатків загального фонду районного бюджету на 2013 рік за їх економічною структурою:

— оплата праці працівників бюджетних установ (код 2110);

— нарахування на заробітну плату (код 2120);

— придбання медикаментів та перев'язувальних матеріалів (код 2220);

— забезпечення продуктами харчування (код 2230);

— оплата комунальних послуг та енергоносіїв (код 2270);

12. Розпорядникам коштів місцевих бюджетів забезпечити в першочерговому порядку потребу в коштах на оплату праці працівників бюджетних установ відповідно до встановлених законодавством України умов оплати праці та розміру мінімальної заробітної плати; на проведення розрахунків за електричну та теплову енергію, водопостачання, водовідведення, природний газ та послуги зв'язку, які споживаються бюджетними установами. Затвердити ліміти споживання енергоносіїв у натуральних показниках для кожної бюджетної установи виходячи з обсягів відповідних бюджетних асигнувань.

13. Розпорядникам коштів місцевих бюджетів забезпечити в першочерговому порядку потребу в коштах на оплату праці працівників бюджетних установ відповідно до встановлених законодавством України умов оплати праці та розміру мінімальної заробітної плати; на проведення розрахунків за електричну та теплову енергію, водопостачання, водовідведення, природний газ та послуги зв'язку, які споживаються бюджетними установами. Затвердити ліміти

споживання енергоносіїв у натуральних показниках для кожної бюджетної установи виходячи з обсягів відповідних бюджетних асигнувань.

14. Надати право фінансовому управлінню районної державної адміністрації:

14.1. В процесі виконання районного бюджету, у виняткових випадках, за обґрунтованим поданням головного розпорядника коштів здійснювати перерозподіл видатків за кодом функціональної класифікації в межах загального обсягу його бюджетних призначень по загальному фонду районного бюджету, а перерозподіл бюджетних призначень за кодами функціональної класифікації у межах загального обсягу головного розпорядника коштів районного бюджету по загальному фонду, розподіл збільшених, або зменшених обсягів трансфертів між головними розпорядниками коштів, між районним бюджетом та сільськими і селищними бюджетами — за погодженням із постійною комісією районної ради з питань бюджету.

14.2. Одержувати на договірних умовах короткотермінові позички в органах Державного казначейства України без нарахування відсотків за користування цими коштами для покриття тимчасових касових розривів районного бюджету, пов'язаних із забезпеченням видатків загального фонду, у першу чергу на оплату праці працівників бюджетних установ та нарахування на заробітну плату, придбання продуктів харчування та медикаментів, оплату комунальних послуг та енергоносіїв.

14.3. В процесі виконання районного бюджету розміщувати тимчасово вільні кошти районного бюджету на депозитних рахунках установах банків з наступним їх повненням за погодженням з постійною комісією Тернопільської районної ради з питань бюджету.

15. Додатки № 1-6 до цього рішення є його невід'ємною частиною.

16. Контроль за виконанням рішення доручити постійній комісії з питань соціально-економічного розвитку, фінансів і бюджету та міжбюджетних відносин.

Голова районної ради
В.С. ДІДУХ.

Додатки №1-6 до цього рішення, прийнятого на сесії Тернопільської районної ради 28 грудня 2012 р., розміщені на сайті Тернопільської районної ради www.trrada.te.ua

Зміни до земельного законодавства: деталі

Ірина ЮРКО.
Фото автора.

25 січня голова Асоціації сільських та селищних рад Тернопільського району, Байковецький сільський голова Анатолій Кулик провів нараду щодо розгляду внесених з 1 січня 2013 року змін до Закону України «Про регулювання містобудівної діяльності» та Земельного кодексу України. Участь у засіданні взяла голова Тернопільської районної ради Василь Дідух, голова Тернопільської райдержадміністрації Віктор Щепановський, заступник начальника управління містобудування та архітектури Тернопільської облдержадміністрації Віктор Якимук, перший заступник начальника головного управління Держземагенства в Тернопільській області Дарія Романська, заступник начальника головного управління Держземагенства в Тернопільській області Надія Ковальчук, начальник юридичного відділу головного управління Держземагенства у Тернопільській області Андрій Бабій, депутати Тернопільської районної ради, сільські і селищні голови Тернопільського району.

2012 рік був дуже урожайним з точки зору ухвалення законодавчих актів. Зокрема, впроваджено єдиний автоматизований комплекс Державного земельного кадастру, ухвалено закон щодо розмежування земель державної та комунальної власності, суттєво скорочено строки виготовлення документації із землеустрою та спрощено процедуру відведення земельних ділянок.

— Наразі в Україні затверджена нормативно-правова база, яка створює основу для реалізації земельної реформи, — зазначив під час наради голова Асоціації сільських та селищних рад Тернопільського району Анатолій Кулик, — Однак, 2013 рік має стати визначальним у питаннях її законодавчого регулювання. На сьогодні необхідним етапом є зустрічі експертів та представників територіальних громад для обміну інформацією й наступного роз'яснення суті реформи громадянам Тернопільського району.

Знаєш — отже, захищений

З найважливішими новаціями у чинному земельному законодавстві учасників наради ознайомив начальник юридичного відділу головного управління Держземагенства у Тернопільській області Андрій Бабій. «З 1 січня 2013 року у зв'язку із прийняттям Верховною Радою України низки законів, суттєво змінились певні аспекти порядку оформлення прав на земельні ділянки, — зазначив Андрій Павлович. — Так, Закон України «Про Державний земельний кадастр» передбачив передачу з 1 січня 2013 року функції державної реєстрації прав на землю місцевим органам юстиції. Таким чином, реєстрація прав на земельні ділянки приведено у відповідність до чинного сьогодні закону «Про державну реєстрацію речових прав на нерухоме майно та їх обтяжень». При цьому органи земельних ресурсів будуть вести тільки реєстрацію земельних ділянок та облік відомостей про них. Наприклад, при наданні громадянину у власність ділянки із земель державної чи комунальної власності, орган земельних ресурсів реєструє таку ділянку та присвоює їй кадастровий номер. Після цього така інформація переда-

ється органу юстиції, який на підставі рішення органу влади про передачу ділянки у власність реєструє права орган земельних ресурсів. Закон відмінняє наявність державного акту на земельну ділянку. З 1 січня 2013 року право власності на земельну ділянку посвідчується витягом з реєстру прав на нерухоме майно, що буде видаватися місцевим органом юстиції. Якщо ж громадянин набув право власності на ділянку із земель державної або комунальної власності, то правостановлюючим документом буде свідоцтво про право власності. Однак, усі державні акти, видані до 1 січня 2013 року, залишаються чинними та слугують підставою щодо вчинення правових дій встановленому законодавством порядку.

Не можна оминати увагою і процедуру зміни цільового призначення земель приватної власності. Так, відповідно до положень статті 20 Земельного кодексу України, зміна цільового призначення земельних ділянок приватної власності здійснюється за ініціативою власників земельних ділянок. Зміна цільового призначення земельних ділянок приватної власності провадиться: щодо земельних ділянок, розташованих у межах населеного пункту, — сільською, селищною, міською радою; щодо земельних ділянок, розташованих за межами населених пунктів, — районною державною адміністрацією. Проект землеустрою щодо відведення земельної ділянки приватної власності, цільове призначення якої змінюється, розробляється на замовлення власника земельної ділянки без надання дозволу органу виконавчої влади, органу місцевого самоврядування на його розроблення.

Проект землеустрою щодо відведення земельної ділянки розробляється в порядку, встановленому законом, та підлягає погодженню в уповноважених органах виконавчої влади, згідно вимог статті 186-1 цього Кодексу. Слід зважити, що погоджена у встановленому порядку документація із землеустрою підлягає затвердженню органом виконавчої влади або органом місцевого самоврядування у місячний строк з дня отримання проекту землеустрою щодо відведення земельної ділянки.

Також у зв'язку із набранням чинності Закону України «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо розмежування земель державної та комунальної власності», з 1 січня 2013 року землі вважаються розмежованими.

Слід врахувати, що проведення державної реєстрації права держави чи територіальної громади на земельні ділянки, буде здійснюватися на підставі заяви органів, які, відповідно до положень Земельного кодексу України, передають земельні ділянки у власність або у користування, до якої додається витяг з Державного земельного кадастру про відповідну земельну ділянку. У разі, якщо відомості про земельні ділянки не внесені до Державного реєстру земель, надання дозволу на розроблення документації із землеустрою, що є підставою для державної реєстрації таких земельних ділянок, а також її затвердження здійснюється: у межах населених пунктів — сільськими, селищними, міськими радами; за межами населених пунктів — органами виконавчої влади, які відповідно до закону здійснюють розпорядження такими земельними ділянками.

Продовження на 7 стор.

Головного лікаря Тернопільського районного територіального медичного об'єднання, депутата Тернопільської обласної ради **Ігоря Степановича ВАРДИНЦЯ** вітаємо з днем народження, який іменинник відзначає 5 лютого. Щастя, міцного здоров'я, достатку! Хай збудеться все задумане!



Всіх благ земних ми Вам бажаємо
За вдачу людяну й просту,
Всі квіти світу Вам даруєм
За шире серце й теплоту.
Життя хай радість лиш приносить,
А дім — достаток і тепло.
Хай доля високо підносить
Надії світлої крило.

3 повагою — колектив редакції газети "Подільське слово".

Від щирого серця вітаємо з днем народження бухгалтера дитячого садка "Метелик" с. Байківці **Ірину Іванівну МАШТАЛЯР**.

Хай б'ється джерелом життя бурхливо,
Красивим буде весь життєвий шлях,
Прекрасним, щедрим,
наче хлібна нива,
Чарівним, як мелодія в піснях.
Нехай дороги стеляться крилато,
Будуть чисті, рівні, як струна,
І добро не обминає хату,
Як не обминає світ весна.

3 повагою — колектив дитячого садка "Метелик" с. Байківці.

Щиро і сердечно вітаємо з днем народження учасників дитячого фольклорно-етнографічного колективу "Чернелівські забави" БК с. Чернелів-Руський **Віталія МАХИНЬКУ** та **Наталію МУРДЗУ**.

Здоров'я, щастя та добра,
Наснаги, успіхів, тепла,
І повсякденно, повсякчас
Хай буде все у Вас гаразд!

3 повагою — дирекція будинку культури с. Чернелів-Руський.

Щиро і сердечно вітаємо з днем народження члена виконкому Великолибочецької сільської ради **Лілію Євгенівну КОЛОПЕНЮК**.

Із днем народження вітаємо,
Добра і радості бажаємо.
Хай в небі сонце ніжно сяє,
Веселка барвами заграє,
Щебечуть солов'ї грайливо
На життя довге і щасливе!

3 повагою — працівники Великолибочецької селищної ради, члени виконкому та депутатський корпус.

Щиро вітаємо з днем ангела начальника військово-облікового столу Тернопільського району с. Товстолуг **Оксану Петрівну ГАЙДУК**.

Хай добрий Ангел береже повік
Вогонь зорі, що долею зоветься.
Життя, неначе вишитий рушник,
Багрянцем каліновим усміхнеться.

3 повагою — колектив Товстолузької сільської ради, члени виконавчого комітету, депутатський корпус.

Щиро вітаємо з днем народження головного бухгалтера Товстолузької сільської ради **Оксану Богданівну ГОЦКО**.

В цей дорогий для серця день
Бажаєм квітів і пісень,
Від друзів — щирих привітань,
Від зірок — здійснення бажань,
Від сонця — світла і тепла,
Щоб доля щедрою була.

3 повагою — колектив Товстолузької сільської ради, члени виконавчого комітету, депутатський корпус.

Педагогічний колектив Буцнівської ЗОШ І-ІІІ ст. щиро вітає з ювілеєм **Галину Омелянівну ХОМУЛЯК**.

У святковий день прийміть вітання
Та найширіші побажання
Здоров'я, щастя та добра,
Наснаги, успіхів, тепла.
І повсякденно, повсякчас
Хай буде все у Вас гаразд!

Крути зобов'язують! Правда про Україну і Крути

*І пізнаємо Правду.
І Правда нас вільними зробіть.*

**Люба ДУЛІБ'ЯНИК,
прес-секретар
Тернопільської районної організації ВО «Свобода»,
помічник депутата
Тернопільської районної ради.**

Минають роки, і, як завжди, приходять наш великий український січень — місяць радості й розпачу, місяць великих надій та почувань, що до болю тиснуть серце людини... Бо у січні першого дня доля подарувала нам Степана Бандеру, в січні ми мали триумфальний в'їзд армії Богдана Хмельницького у вільний Київ; у січні лунали на цілий світ дзвони Київської Софії і несли вість про воскресіння України — про її з'єднання у одне нерозривне ціле — в одну Українську Народну Республіку. І коли проходили дні великих січневих подій, історія, неначе терновим вінком, увінчала многотраждальну Матір Україну: 29 січня 1918 року в історію українських визвольних змагань вогняними літерами вписалося слово "КРУТИ". Чи для поневоленого століттями народу потрібна була страшна смерть юних героїв, щоб сколихнути совість, душу і серце політичних провідників, які мали раз і назавжди усвідомити, хто несе Україні волю, а хто - поневолення...Щоб навчити?...
Смерть крутянців уже 95 років зобов'язує кожного жертвувати бодай частиною свого особистого для України, а можновладців України — думати! Щоб не бути осліпленими й загипнотизованими соціалістичною утопією, вірою в шляхетність російської демократії, котра зніме налігач з української шиї. Щоб одностайно рухатися до справжньої волі та самостійності України, мусимо завжди пам'ятати про Крути.

Крути 29 січня 1918 року — символ національної трагедії та безпечності, символ нашої вічної невідповідності, вічної самотності перед обличчям фатальної небезпеки. День непрощеного безчиння провідників нації, очі яких ще й дотепер, за інерцією насадженого впродовж віків рабства, затемнені знівсіліою тінню двоглагового орла...
Чи були Крути невідворотними? До історії, ясна річ, марно прикладати умовний час. Та все ж, коли б спроби Миколи Міхновського та Симона Петлюри згромадити воедино українську військову потугу не зійшли нанівеч через нерозважливість Центральної Ради та її Генерального Секретаріату, усе могло б бути інакше...Соціалісти, які перебували в Центральній Раді, були проти створення національної армії, як і самої незалежної української держави. Вони піддалися омані про вільну Україну у вільній Росії. Чи не нагадає це нинішню ситуацію з так званим митним союзом? А у якому стані нинішня українська армія?

Люди, будьмо пильними! Вчімося з історії, аби не повторювалися Крути, не слухаймо пустих балачок про єдність простору, про демократію... У 1918 році Володимир Винниченко заявив, що "Україні нема пощо творити своєї армії, бо вона нікого поневолювати не хоче". Це говорив заступник голови Центральної Ради, лідер Української соціал-демократичної робітничої партії і, як результат, дезорієнтував, розколював військові маси, які готові були боронити Українську Народну Республіку.
Коли наприкінці червня 1917 року в Києві самочинно організувався Другий Український полк імені гетьмана Полуботка, Центральна Рада не підтримала його. За іронією долі, полуботківці роззброїли свої ж вояки з Богданівського полку, яких через три тижні спіткала така ж сама доля.
2-12 листопада 1917 року в Києві на Третій Всеукраїнській з'їзд зібралось близько двох тисяч делегатів, які представляли два мільйони зорганізованого вояцтва. Делегат з'їзду Першого Українського запасного полку Атамановський, нагадавши легенду про 300 закама'яних воїнів знаменитого Фрідріха, звернувся до залу зі словами, які виявилися пророчими, ніби передбачаючи Крутянський чин:"Народний переказ говорить,що скоро настане час, коли ці 300 вояків пробудяться, підуть у бій і перші прольють свою кров за самостійну Україну! Може, цей час уже настав: багато з вас пролле кров за відбудовування української держави. Слава товаришам, які перші ляжуть у цій страшній святій боротьбі". І уже в січні цих триста не час, коли ці 300 вояків пробудяться, підуть у бій і перші прольють свою кров за самостійну Україну! Може, цей час уже настав: багато з вас пролле кров за відбудовування української держави. Слава товаришам, які перші ляжуть у цій страшній святій боротьбі". І уже в січні цих триста не бою, стерли своєю жертвою ту вину сучасних ім політиків, які легковажно і злочинно занедбали організацію військових сил: з другого боку, перестерегли грядущі покоління трагізмом своєї смерті, щоб не допустили вони подібних помилок.

Після проголошення Четвертого Універсалу про Державність України озброєна червона орда під командуванням Муравйова посунула на Київ. Коли його банда була вже майже під брамою української столиці, київські більшовики 28 січня закликали трудящих до збройного повалення Центральної Ради. Гайдамацький кіш отамана Симона Петлюри, що з сотнею Січових Стрільців пильнував доступ до Києва і употужнив би оборонні позиції супроти Муравйова в районі Крут, змушений був повернутися до столиці і рятувати Центральну Раду. А дорогу на Київ шеститисячній п'яній армії перегородили юні... Цвіт української студентської та шкільної молоді, кілька сотень найкращої інтелігенції — юнаків-ентузіастів української національної ідеї.

В останній момент перед лицем реальної небезпеки уряд України кинув розпачливий клич до народу стати зі зброєю в руках на захист українських кордонів. Серед загальною замішання і переполоху піднімається молодь. Свята любов до України покликала 15-ти — 17-ти річних. Юнаки Київської військової школи імені гетьмана Богдана Хмельницького та 300 добровольців — січові стрільці, студенти та гімназисти, стали на захист проголошеної молоді держави супроти, переважно, п'яних матросів Балтійського флоту. Весь день до вечора стримували юнаки розгорнутий на кілька кілометрів фронт. Жменька сміливців протистояла десятикратно переважачою ворогу. 300 крутянців були с'як-так екіпіровані, навіть щоб не знайшли для добровольців. Юнаки вийшли на позицію біля станції Крути у незручних битих валянках, бракувало набоїв... Землянки тягнулися обабіч залізничного шляху на віддалі півтори верстви на схід від станції. Залізничний насип розділяв землянки на дві частини. Тягнулися вони з одного і з другого боку по 3-4 км. Контакт між обома частинами утримувався за допомогою зв'язкових. Посередині залізничного шляху стояла будка, в якій знаходився командант студентського куреня. Праворуч залізничного насипу лягли юнаки, ліворуч — студенти і гімназисти. Двадцять юнаків залишилися на станції, щоб її обороняти!!! Я свідомо передаю детальний опис бою під Крутами, аби ті, котрі не знають, не читали, не чули, дізналися і запам'ятали, як гинули українські молоді герої.

Наступ армії Муравйова почався близько дев'ятої години. Спочатку наступали лише невеликі гурти на лівий український відтинок. Рівночасно в перервах почала бити московська артилерія. Обстріл був дуже сильний, але невдалий. Далі почався головний наступ — озвірілі п'яні матроси йшли густими лавами у повен зріст. Тріскотіли скоростріли, рушниця. Падали на сніг чорні поstattі матросів, але приступали вони все ближче і ближче. Наші окопи, станція і потяги рясно зашипіли ворожими кулями — сили були дуже нерівні. Саме тоді прийшла звістка про від'їзд штабного поїзда, у якому знаходились боеприпаси, — юнаки залишилися без набоїв, псувалися скоростріли. З криком «Ура!» і «Слава!» закінчується останній бій — багнети обливалися кров'ю. І яких було вдесятеро більше, вороги перемогли! Благородне героїство не дозволило студентам відступити — вони кинулися у скажений бій! Студенти пішли в наступ. В той час смертельно поранено командана Студентської сотні Омельченка. Курінь з усіх боків оточили звірські лави матросів, які були гордістю російської революції. Матроси скреготали зубами від люті. Їх вивів з рівноваги нечуваний опір завзятого величезної армії. 35 молодих захисників Крут більшовики забрали у полон. Між ними 7 поранених, які згодом врятувалися дивом і розповіли... Студентів та учнів довго і жорстоко катували. Більшовики поставили їх чотирикутником і з нелюдьською лютію били кулаками, нагаями, прикладами. Мужньо зустріли герої і виходили з двох сторін. Двадцять вісім засуджених стали в ряд. Під'їхала машина з кулеметом та матросами... Катовані юнаки перед лицем смерті не занепади духом й заспівали "Ще не вмерла України". Співали і падали, падали, падали... А на північ до більшовицької Москви пішла депеша: «Дорога на Киев свободна! Приказ выполнен! Украину утопим в море крови!» І ворог уже лютував у Києві. Лише за десять днів свого панування у столиці України більшовики розстріляли п'ять тисяч людей. Знищили 200 українських гімназистів тільки за те, що вони були записані у бойовий курінь і вільне козацтво. Розстрілювали тих, хто не хотів вступати до їхнього війська. Розстрілювали за те, що розмовляли українською мовою. Кулю можна було дістати і за сорочку — вишиванку. Гинула молодь України, її цвіт, її нація.

Україна спливала кров'ю. Та, незважаючи на дикий терор, тільки-но більшовики залишили Крути, селяни з довколишніх сіл познаходили розстріляних юнаків і поховали по-християнськи. Коли українські війська знов здобули Київ, було вирішено перепоховати тіла героїв.
19 березня 1918 року прибув до Києва скорботний поїзд. Тисячі людей рушили скорботною процесією до Аскольдової могили... Ця могила стала тим дзвоном, що кликав до живих. На похоронах виголосив слово голова Центральної Ради професор Михайло Грушевський, який обіцяв, що цей день стане днем усієї



РАБІВ ДО РАЮ
НЕ ПУСКАЮТЬ

шкільної молоді України. «Від року до року сюди приходитимуть, тут будуть плакати, молитися, тут будуть складати братську присягу ті, що мають переступити поріг у доросле життя...»

Та коли 1919 року в Київ прийшла більшовицька влада, шалений червоний терор не помилював і мертвих героїв. Могили було зрівняно з землею, а в 30-х роках було ліквідовано кладовище на Аскольдовій могилі. Місце поховання крутянців поглинув парк, а їхній подвиг — морок забуття.

Багато українців сподівалося, що у вільній Українській державі День Крут стане святом звitagи молоді на державному рівні. Не сталося... Але життя продовжується, і ми пам'ятаємо героїв Крут. То що заважає нам нині підняти питання увіковічення пам'яті героїв 29 січня 1918 року? Номінально маємо державу Україну, але не маємо її за змістом! Та прийде час, коли Україна стане Україною. І, може, тоді день молоді України буде святкуватися саме 29 січня? Я б так хотіла, а ти?

Крути зобов'язують!
О, Боже наш добрий,
З високого неба
Молитву сьогодні
Заносим до Тебе.
За тих, що боролись
При станції Крути
За нашу державу
І з ворогом лютим,
Що в битві цій впали
В цю зиму криваву,
Прийми їх до Себе!
Прийми в свою Славу!
А нам, від цих трьохсот,
О,Боже, благаю,
Любові дай вчитись
До рідного краю!

Скільки трагізму, але й величчя в їхній смерті! Коли б не вони, яка пуста огортала б наші душі, яка ганьба впала б на владу, котра не мала кого послати на захист столиці. Тому прийшли вони, як спасіння, щоб вказати шлях нації, шлях молодих: коли треба, вмерти за Батьківщину, смерть стає солодкою за життя!

Мають греки Тернопілі, мають іспанці Альказар. Але чи можна їх рівняти до Крутів?! У них — самовіддана смерть вшанованого вояка, зрілої людини, яка йшла у бій за наказом. У нас — смерть юнака, ще дитини, яка ледве могла тримати в руках кріс! Смерть юнака, який умирав добровільно і свідомо, щоб порятувати честь нації... Крути мали б скріпити нашу силу, допомогти смертю смерть подолати. Щоб не осоромився українець і щоб Україна жила!

У цьому вбачаю не переможені ніким дух незборимої ніким України.
Слава Україні! Героям слава!

Програма телепередач

ПОНЕДІЛОК, 4 ЛЮТОГО

УТ-1

06.00 "Доброго ранку, Україно!"
06.05, 7.00, 8.00 Новини.
06.10, 7.05 Спорт.
06.20 Рецепти здоров'я.
06.30 Сміх з доставкою додому.
07.15 Заголовки.
07.45 Кіножурнал
"Хочу все знати".
08.15 Х/ф "Чаклунка".
09.00 Підсумки тижня.
09.35 221. Екстрений виклик. Тиждень.
10.15 Т/с "Маруся".
11.45 Шеф-кухар країни.
12.35 Право на захист.
13.00 Темний силует.
13.10, 18.55, 21.20 Діловий світ.
13.20 Х/ф "Довга дорога в дюнах".
14.40 Вікно в Америку.
15.00, 18.20 Новини.
15.20, 20.55 Офіційна хроніка.
15.30 Euronews.
15.50 Наука.
15.55 Діловий світ. Агросектор.
16.05 Х/ф "Кочівний фронт".
17.30 Т/с "Соло для пістолета з оркестром".
18.45 Agro-News.
19.15 Сільрада.
19.35 Криве дзеркало.
21.00 Підсумки дня.
21.25 Жарт з В. Винокуром.
21.55 Зірки гумору.
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.
23.00 Підсумки.
23.20 Кіно в деталях.

Канал "1+1"

06.10, 7.00, 8.00, 9.00, 19.30, 23.25 "ТСН".
06.45, 7.10, 7.30, 8.05, 9.10 "Сніданок з "1+1".
07.25 М/ф "Ескімоска".
10.00, 17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана".
12.00 Комедія "На гачку".
13.55 "Не бреші мені-3".
15.00 "Сімейні мелодрами-2".
16.10 "Простошоу з Юрієм Горбуновим".
16.45 "ТСН. Особливе".
20.15 Мелодрама "Гюльчатай".

УТ-1

06.00 "Доброго ранку, Україно!"
06.05, 7.00, 8.00 Новини.
06.10, 7.05 Спорт.
06.20 Рецепти здоров'я.
06.30 Сміх з доставкою додому.
07.20 Будмайданчик.
07.45 Кіножурнал
"Хочу все знати".
08.15 Х/ф "Чаклунка".
09.00, 21.00 Підсумки дня.
09.20, 15.20, 20.55 Офіційна хроніка.
09.25 Аудієнція. Країни від А до Я.
09.45 "Таємниці успіху" з Н. Городенською.
10.15 Т/с "Маруся".
11.40 В гостях у Д. Гордона.
12.30 Крок до зірок.
13.15, 18.45, 21.20 Діловий світ.
13.20 Хай щастить.
13.45 Х/ф "Довга дорога в дюнах".
15.00, 18.20 Новини.
15.25 Euronews.
15.40 Наука.
15.45 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф "Східний коридор".
17.30 Т/с "Соло для пістолета з оркестром".
19.00 221. Екстрений виклик. Тиждень.
19.45 Криве дзеркало.
21.25 "Адреналін".
22.55 Трійка, Кено, Максима.
23.00 Підсумки.
23.20 Х/ф "Чоловіча робота".

Канал "1+1"

06.10, 7.00, 8.00, 9.00, 19.30, 23.15 "ТСН".
06.45, 7.10, 7.30, 8.05, 9.10 "Сніданок з "1+1".
07.25 М/ф "Ескімоска".
10.00, 17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана".
12.00, 20.15 Мелодрама "Гюльчатай".
14.00 "Не бреші мені-3".
15.00 "Сімейні мелодрами-2".
16.10 "Простошоу з Юрієм Горбуновим".

22.20 "Гроші".
23.40 Т/с "Теорія брехні-3". (2).
Інтер
07.00, 8.00, 8.30, 9.00, 12.00, 18.00 Новини.
07.10, 7.35, 8.10, 8.35 "Ранок з "Інтером".
07.30 "Спорт у "Подорожцях".
09.10 Т/с "Лорд. Пес-поліцейський".
12.50, 18.10 Т/с "Господиня тайги".
14.30 Х/ф "Максим Перепелиця".
16.25 "Чекай на мене".
20.00 "Подорожці".
20.30 "Спорт у "Подорожцях".
20.35 Т/с "Господиня тайги-2. До моря".
23.15 Т/с "Лектор". (2).

ICTV

07.05, 7.45 Ділові факти.
07.15 Т/с "Леся+Рома".
07.55 Факти тижня.
08.45 Факти. Ранок.
09.15, 19.15 Надзвичайні новини.
10.05 Х/ф "Тупий і ще тупіший".
11.55, 16.50 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів".
12.45 Факти. День.
13.00 Х/ф "Ідеальне вбивство".
14.55, 20.00 Т/с "Даїшники".
18.45 Факти. Вечір.
21.55 Т/с "Прокурорська перевірка".
22.55 Свобода слова.

СТБ

06.30, 16.00 "Усе буде добре!"
08.20, 18.20 "Неймовірна правда про зірок".
10.00 Х/ф "Мій коханий геній".
13.40 "МайстерШеф".
18.00, 22.00 "Вікна-новини".
20.00 "Слідство ведуть екстрасенси".
21.00 Т/с "Самара".
22.25 "Детектор брехні-3".
23.20 "Битва екстрасенсів".
00.20 Т/с "Доктор Хаус". (2).

Новий канал

06.00, 6.45 Очевидець.

Найсмішніше.
06.40, 7.10, 7.40, 8.45 Підйом.
07.30, 8.30, 19.00 Репортер.
09.00 М/ф "Том і Джері: Шерлок Холмс".
10.00, 16.45 Т/с "Віола Т араканова. У світі злочинних пристрастей-3".
11.05 Т/с "Татусеві доньки".
13.15, 14.15 Kids' Time.
13.20 М/с "Злюки бобри".
14.45 Т/с "Друзі".
15.45 Т/с "Третя планета від Сонця".
17.55, 20.50 Т/с "Вороніни".
19.25 Спортрепортер.
19.50 Т/с "Не плач за мною, Аргентино!"
21.55 Т/с "Світлофор".
23.00 Т/с "Школа". (2).

ТРК «Україна»

06.10 Т/с "Єфросинія. Продовження".
07.00, 17.00, 19.00 Події.
07.20 "Ранок з "Україною".
09.20, 12.45, 17.15 Т/с "Слід".
09.50 Т/с "Дикий-3".
11.45 "Хай говорять".
15.20 Щиросердне зізнання.
16.00 Право на захист.
18.00 Т/с "Нерівний шлюб".
19.20 "Говорить Україна".
20.00 Т/с "Дикий-3".
20.50 Т/с "Кордон слідчого Савельєва".
22.30 Х/ф "Нічого особистого". (2).
01.00 Х/ф "Поза увагою". (2).

K1

06.00 "Ранок на K1".
07.30 М/ф.
10.10 Х/ф "Чарівна країна".
11.50 Х/ф "Давайте потанцюємо".
13.45 "Пороблено в Україні".
15.00, 18.00 "Звана вечеря".
15.50 "КВК-2012".
19.00 "Шопінг-монстри".
19.50, 21.40 "Розміши коміка".
20.45 "Велика різниця".
22.30 Х/ф "Голий пістолет 33 1/3. Остання образа". (2).

23.50 Х/ф "Просто друзі".
НТН
06.00 "Легенди карного розшуку".
06.30 Х/ф "А якщо це кохання?"
08.05 "Агенти впливу".
09.00 "Православні свята".
10.40 Т/с "Павутиння-5".
14.40 Т/с "Сліпий".
18.30 "Випадковий свідок".
19.00, 23.45 "Свідок".
19.20 Т/с "Літєйний".
21.05 "Круті 90-ті".
21.55 Т/с "Криміналісти: мислити як злочинець". (2).
22.45 Т/с "CSI: Лас-Вегас". (2).
00.15 Х/ф "Гідра". (2).

ТЕТ

06.45 Дізнайся як.
07.10 Байдиківка.
07.35, 8.25 М/с "Даша-дослідниця".
08.00 Мультик з Лунтіком.
09.00 Т/с "Кремлівські курсанти".
10.00 Т/с "Всі жінки — відьми".
11.00 Т/с "Та, що говорить з привидами".
12.00 Т/с "Метод Лаврової".
12.55 Твою маму!
13.35 Т/с "Моя прекрасна няня".
14.40, 20.30 Дайош молодьож!
15.40 Вайфайтери.
16.15 Т/с "Спліт".
17.15 Досвідос.
17.40 Т/с "Половинки".
18.20, 21.35 Одна за всіх.
19.25 Богиня шопінгу.
19.50, 22.25 Т/с "Вісімдесяти". (2).
23.00 Дурневі+1.
23.25 Надто грубо для Ю-туб'а.

Перший канал (Україна)

05.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00 Новини.
05.05, 9.15 Телеканал "Доброго ранку!"
09.35 "Контрольна закупівля".
10.05 "Жити здорово!"
11.00 "Модний вирок".

ВІВТОРОК, 5 ЛЮТОГО

Новий канал

06.00, 6.45 Очевидець. Найсмішніше.
06.40, 7.10, 7.40, 8.45 Підйом.
07.30, 8.30, 19.00 Репортер.
09.00, 19.50 Т/с "Не плач за мною, Аргентино!"
10.05, 16.45 Т/с "Віола Тараканова. У світі злочинних пристрастей-3".
11.15 Т/с "Татусеві доньки".
13.25, 14.25 Kids' Time.
13.30 М/с "Злюки бобри".
14.40 Т/с "Друзі".
15.45 Т/с "Третя планета від Сонця".
17.55, 20.50 Т/с "Вороніни".
19.25 Спортрепортер.
21.55 Т/с "Світлофор".
23.00 Т/с "Школа". (2).

ТРК «Україна»

06.10 Т/с "Єфросинія. Продовження".
07.00, 17.00, 19.00 Події.
07.20 "Ранок з "Україною".
09.20, 12.45, 17.15 Т/с "Слід".
09.50 Т/с "Дикий-3".
11.45 "Хай говорять".
15.20 Щиросердне зізнання.
16.00 Право на захист.
18.00 Т/с "Нерівний шлюб".
19.20 "Говорить Україна".
20.00 Т/с "Дикий-3".
20.50 Т/с "Кордон слідчого Савельєва".
21.45 Т/с "Подружжя".
23.30 Т/с "Грім". (2).
00.15 Х/ф "Нічого особистого". (2).

K1

06.00 "Ранок на K1".
07.30 М/ф.
10.20 "Жіноча ліга".
11.10, 23.50 Х/ф "Жандарм у Нью-Йорку".
13.00, 23.00 Т/с "Клініка".
13.50 Т/с "Менталіст".
14.40, 19.00 "Шопінг-монстри".
15.30, 18.00 "Звана вечеря".
16.20 "Орел і решка".
17.10 "Дім на задрість усім".

19.50 "Велика різниця".
20.45 "Бійцівський клуб".
21.40 "Штучки".
01.30 "Нічне життя".

НТН

06.55 Х/ф "За два кроки від "Раю".
08.30 Ранковий "Свідок".
09.00 "Кримінальні справи".
10.00 Т/с "Терміново в номер 3".
11.45 Т/с "Детективи".
12.50 Т/с "Російські ліки".
14.55, 19.30 Т/с "Літєйний".
16.45, 19.00, 23.45 "Свідок".
17.00 Т/с "1942".
21.45 Т/с "Криміналісти: мислити як злочинець". (2).
22.45 Т/с "CSI: Лас-Вегас". (2).
00.15 Х/ф "Огр". (3).

ТЕТ

06.45 Дізнайся як.
07.10 Байдиківка.
07.35, 8.25 М/с "Даша-дослідниця".
08.00 Мультик з Лунтіком.
09.00 Т/с "Кремлівські курсанти".
10.00 Т/с "Всі жінки — відьми".
11.00 Т/с "Та, що говорить з привидами".
12.00 Т/с "Метод Лаврової".
12.55, 19.25 Богиня шопінгу.
13.35 Т/с "Моя прекрасна няня".
14.40, 20.30 Дайош молодьож!
15.40 Вайфайтери.
16.15 Т/с "Спліт".
17.15 Досвідос.
17.40 Т/с "Половинки".
18.20, 21.35 Одна за всіх.
19.50, 22.25 Т/с "Вісімдесяти". (2).
23.00 Анекдоти.
23.25 Надто грубо для Ю-туб'а.

Перший канал (Україна)

05.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00 Новини.

12.15 "Час обідати!"
12.50 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
14.00 Інші новини.
14.25, 18.40 "Зрозуміти. Пробачити".
15.35 "Хочу знати".
16.05 "Ти не один".
16.30 "Дешево і сердито" з Д. Донцовою.
17.10 Т/с "Нерівний шлюб".
19.10 "Давай одружимося!"
20.00 "Хай говорять".
21.00 "Час".
21.30 Т/с "Грак".
23.15 "Вечірній Ургант".
23.50 "Свобода і справедливість" з А. Макаровим.

НТВ-Світ

06.10 Т/с "Повернення Мухтара-2".
08.00, 11.00, 14.00, 17.00 "Сьогодні".
08.25 Олександр Журбін. Мелодії на згадку.
09.05 "Ти не повіриш!"
10.00 "Таємнича Росія: Байкал. Живе озеро?"
11.35 "До суду".
12.35 "Суд присяжних".
13.35, 16.35 "Огляд. Надзвичайна подія".
14.30 "Суд присяжних. Остаточний вердикт".
15.35 Т/с "Подружжя".
17.30 "Прокурорська перевірка".
18.35 "Говоримо і показуємо".
19.25 Т/с "Лягавий".
21.15 "Сьогодні. Підсумки".
21.40 Т/с "Дізнавач".
23.35 Т/с "Бригада".

Enter-фільм

07.00 Х/ф "Пригоди Електроніка".
11.00 Д/ф про кіно.
12.00 Х/ф "Фініст Ясин Сокіл".
13.30 Х/ф "Сімейне щастя".
15.00 Т/с "Червона капела".
17.00 Х/ф "Постріл".
18.30 Х/ф "Янголи смерті".
20.00 Т/с "Червона площа".
22.00 Х/ф "Війна Харта".
23.30 Х/ф "Гангстер".

05.05, 9.15 Телеканал "Доброго ранку!"
09.35 "Контрольна закупівля".
10.05 "Жити здорово!"
11.00 "Модний вирок".
12.15 "Час обідати!"
12.50 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
14.00 Інші новини.
14.25, 18.40 "Зрозуміти. Пробачити".
15.35 "Хочу знати".
16.05 "Ти не один".
16.30 "Дешево і сердито" з Д. Донцовою.
17.10 Т/с "Нерівний шлюб".
19.10 "Давай одружимося!"
20.00 "Хай говорять".
21.00 "Час".
21.30 Т/с "Грак".
23.15 "Вечірній Ургант".
23.50 Нічні новини.

НТВ-Світ

06.10 Т/с "Повернення Мухтара-2".
08.00, 11.00, 14.00, 17.00 "Сьогодні".
08.25 "Кулінарний двобій".
09.25 "Російська начинка".
10.00 Т/с "Алібі на двох".
11.35 "До суду".
12.35 "Суд присяжних".
13.35, 16.35 "Огляд. Надзвичайна подія".
14.30 "Суд присяжних. Остаточний вердикт".
15.35 Т/с "Подружжя".
17.30 "Прокурорська перевірка".
18.35 "Говоримо і показуємо".
19.25 Т/с "Лягавий".
21.15 "Сьогодні. Підсумки".
21.40 Т/с "Дізнавач".
23.35 Т/с "Бригада".

Enter-фільм

08.30 Х/ф "Сніданок на траві".
11.00 Д/ф про кіно.
12.00 Х/ф "Перший хлопець".
13.30 Х/ф "Опикун".
15.00, 20.00 Т/с "Червона площа".
17.00 Х/ф "Городяни".
18.30 Х/ф "Генерал".
22.00 Х/ф "Гангстер".
23.30 Х/ф "Покійник іде".

СЕРЕДА, 6 ЛЮТОГО

УТ-1

06.00 "Доброго ранку, Україно!"
06.05, 7.00, 8.00 Новини.
06.10, 7.05 Спорт.
06.20 Рецепт здоров'я.
07.20 Пігабайт.
07.45 Кіножурнал "Хочу все знати".
08.15 Х/ф "Чаклунка".
09.00, 15.20, 20.55 Офіційна хроніка.
09.05 Околиця.
09.30 Уряд на зв'язку з громадянами.
10.15 Т/с "Маруся".
11.45 В гостях у Д. Гордона.
12.35 Українська пісня.
13.05 Книга.ua.
13.25, 18.45, 21.20 Діловий світ.
13.35 Про головне.
13.55 Х/ф "Довга дорога в дюнах".
15.00, 18.20 Новини.
15.25 Euronews.
15.40 Наука.
15.45 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф "Переправа".
17.30 Т/с "Соло для пістолета з оркестром".
19.10, 21.30 Криве дзеркало.
20.50 Мегалот.
21.00 Підсумки дня.
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.
23.00 Підсумки.
23.20 Х/ф "Чоловіча робота".

Канал "1+1"

06.10, 7.00, 8.00, 9.00, 19.30, 23.15 "ТСН".
06.45, 7.10, 7.30, 8.05, 9.10 "Сніданок з "1+1".
07.25 М/ф "Ескімоска".
10.00, 17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана".
12.00, 20.15 Мелодрама "Гюльчатай".
13.55 "Не бреші мені-3".
15.00 "Сімейні мелодрами-2".
16.10 "Простошоу з Юрієм Горбуновим".
16.45 "ТСН. Особливе".
22.10 "Табу з Миколою Вереснем".
23.30 Т/с "Теорія брехні-3". (2).

Інтер

07.00, 12.00, 18.00 Новини.
07.10, 7.35, 8.10, 8.35 "Ранок з "Інтером".
07.30 "Спорт у "Подобицях".
08.00, 8.30, 9.00 "Новини".
09.10 Т/с "Господиня тайги-2. До моря".
11.55 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським-2".
13.00, 18.10 Т/с "Острів непотрібних людей".
14.45 "Судові справи".
15.25 "Сімейний суд".
16.20 Т/с "Серце матері".
19.00 Футбол. Збірна Норвегії збірна України.
21.00 "Подобиці".
21.30 "Спорт у "Подобицях".
21.35 "Господиня тайги-2. До моря".
00.15 Т/с "Лектор". (2).

ICTV

07.05, 7.45 Ділові факти.
07.15 Т/с "Леся+Рома".
07.55 Нетаємні файли.
08.45 Факти. Ранок.
09.15, 19.15 Надзвичайні новини.
10.10, 16.55 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів".
12.45 Факти. День.
13.00 Анекдоти по-українськи.
13.05 Т/с "Група "Zeta"-2".
14.00, 21.50 Т/с "Прокурорська перевірка".
15.00, 20.00 Т/с "Даїшники".
18.45 Факти. Вечір.
22.50 Х/ф "Близькі контакти третього виду". (2).

СТБ

06.35, 16.00 "Усе буде добре!"
08.25, 18.20 "Неймовірна правда про зірок".
10.05 "Зоряне життя".
10.55 "Кохана, ми вбивасмо дітей".
12.45 "МайстерШеф".
18.00, 22.00 "Вікна-новини".
20.00 "Слідство ведуть екстрасенси".
21.00 Т/с "Самара".

22.25 "Хата на тата".
00.15 Т/с "Доктор Хаус". (2).

Новий канал

06.00, 6.45 Очевидець. Найсмішніше.
06.40, 7.10, 7.40, 8.45 Підйом.
07.30, 8.30, 19.00 Репортер.
09.00, 19.50 Т/с "Не плач за мною, Аргентино!"
10.05, 16.45 Т/с "Віола Тараканова. У світі злочинних пристрастей-3".
11.10 Т/с "Татусеві доньки".
13.25, 14.25 Kids' Time.
13.30 М/с "Злюки бобри".
14.40 Т/с "Друзі".
15.50 Т/с "Третя планета від Сонця".
17.55, 20.50 Т/с "Вороніни".
19.25 Спортрепортер.
21.55 Т/с "Світлофор".
23.00 Т/с "Школа". (2).

ТРК «Україна»

06.10 Т/с "Єфросинія. Продовження".
07.00, 17.00, 19.00 Події.
07.20 "Ранок з "Україною".
09.20, 12.45, 17.15 Т/с "Слід".
09.50 Т/с "Дикий-3".
10.50 Т/с "Кордон слідчого Савельєва".
11.45 "Хай говорять".
14.40 Т/с "Подружжя".
15.35 Щиросердне зізнання.
16.00 Право на захист.
18.00 Т/с "Нерівний шлюб".
19.20 "Говорить Україна".
20.00 Т/с "Дикий-3".
20.50 Т/с "Кордон слідчого Савельєва".
21.45 Т/с "Подружжя".
23.30 Т/с "Грім". (2).

K1

06.00 "Ранок на K1".
07.30 М/ф.
10.30 "Жіноча ліга".
11.20, 23.50 Х/ф "Жандарм одружується".
13.00, 23.00 Т/с "Клініка".
13.50 Т/с "Менталіст".
14.40, 19.00 "Шопінг-монстри".

15.30, 18.00 "Звана вечеря".
16.20 "Орел і решка".
17.10 "Дім на заздрість усім".
19.50 "Бійцівський клуб".
20.45 "Велика різниця".
21.40 "Штучки".
01.20 "Нічне життя".

НТН

05.35 Х/ф "Валентин і Валентина".
07.05 Х/ф "Каір-2" викликає "Альф".
08.30 Ранковий "Свідок".
09.00 "Кримінальні справи".
09.55 Т/с "Терміново в номер 3".
11.50 Т/с "Детективи".
12.50 Т/с "Російські ліки".
14.55, 19.30 Т/с "Літейний".
16.45, 19.00, 23.45 "Свідок".
17.00 Т/с "1942".
21.45 Т/с "Криміналісти: мислити як злочинець". (2).
22.45 Т/с "CSI: Лас-Вегас". (2).
00.15 Х/ф "Птеродактиль". (3).

ТЕТ

06.45 Дізнайся як.
07.10 Байдиківка.
07.35, 8.25 М/с "Даша-дослідниця".
08.00 Мультик з Лунтіком.
09.00 Т/с "Кремлівські курсанти".
10.00 Т/с "Всі жінки — відьми".
11.00 Т/с "Та, що говорить з привидами".
12.00 Т/с "Метод Лаврової".
12.55, 19.25 Богиня шопінгу.
13.35 Т/с "Моя прекрасна няня".
14.40, 20.30 Дайош молодьож!
15.40 Вайфайтери.
16.15 Т/с "Спліт".
17.15 Досвідос.
17.40 Т/с "Половинки".
18.20, 21.35 Одна за всіх.
19.50, 22.25 Т/с "Вісімдесяті". (2).
23.00 Анекдоти.
23.25 Надто грубо для Ю-туб'а.

Перший канал (Україна)

05.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00 Новини.
05.05, 9.15 Телеканал "Доброго

ранку!"
09.35 "Контрольна закупівля".
10.05 "Жити здорово!"
11.00 "Модний вирок".
12.15 "Час обідати!"
12.50 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
14.00 Інші новини.
14.25, 18.40 "Зрозуміти. Пробачити".
15.35 "Хочу знати".
16.05 "Ти не один".
16.30 "Дешево і сердито" з Д. Донцовою.
17.10 Т/с "Нерівний шлюб".
19.10 "Давай одружимося!"
20.00 "Хай говорять".
21.00 "Час".
21.30 Т/с "Грак".
23.15 "Вечірній Ургант".
23.45 Нічні новини.

НТВ-Світ

06.10 Т/с "Повернення Мухтара-2".
08.00, 11.00, 14.00, 17.00 "Сьогодні".
08.20 "Квартирне питання".
09.25 "Поїдемо, поїмо!"
10.00 Т/с "Алібі" на двох".
11.35 "До суду".
12.35 "Суд присяжних".
13.35, 16.35 "Огляд. Надзвичайна подія".
14.30 "Суд присяжних. Остаточний вердикт".
15.35 Т/с "Подружжя".
17.30 "Прокурорська перевірка".
18.35 "Говоримо і показуємо".
19.25 Т/с "Лягавий".
21.15 "Сьогодні. Підсумки".
21.40 Т/с "Дізнавач".
23.35 Т/с "Бригада".

Enter-фільм

08.30 Х/ф "Казка про втрачений час".
09.50 Х/ф "Транті-ванті".
11.00 Д/ф про кіно.
12.00 Х/ф "Високосний рік".
13.30 Х/ф "Калина червона".
15.00, 20.00 Т/с "Червона площа".
17.00 Х/ф "Заручниці".
18.30 Х/ф "Ти повинен жити".
22.00 Х/ф "Покійник іде".
23.30 Х/ф "Кодекс мовчання".

УТ-1

06.00 "Доброго ранку, Україно!"
06.05, 7.00, 8.00 Новини.
06.10, 7.05 Спорт.
06.20 Рецепт здоров'я.
07.20 Гість студії.
07.45 Кіножурнал "Хочу все знати".
08.15 Х/ф "Чаклунка".
09.00, 21.00 Підсумки дня.
09.20, 15.20, 20.55 Офіційна хроніка.
09.25 Караоке для дорослих.
10.15 Т/с "Маруся".
11.45 В гостях у Д. Гордона.
12.35 Здоров'я.
13.15, 18.10, 21.20 Діловий світ.
13.20 Про головне.
13.45 Х/ф "Довга дорога в дюнах".
15.00 Новини.
15.25 Euronews.
15.40 Наука.
15.45 Діловий світ. Агросектор.
15.55 Х/ф "Переправа".
17.25 Т/с "Соло для пістолета з оркестром".
18.30 Біатлон. ЧС. Змішана естафета.
20.00 Зірки гумору. Є. Петросян.
21.30 Досвід.
22.55 Трійка, Кено, Максима.
23.00 Підсумки.
23.20 Х/ф "Чоловіча робота".

Канал "1+1"

06.10, 7.00, 8.00, 9.00, 19.30, 23.15 "ТСН".
06.45, 7.10, 7.30, 8.05, 9.10 "Сніданок з "1+1".
07.25 М/ф "Ескімоска".
10.00, 17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана".
12.00, 20.15 Мелодрама "Гюльчатай".
13.55 "Не бреші мені-3".
15.00 "Сімейні мелодрами-2".
16.10 "Простошоу з Юрієм Горбуновим".
16.45 "ТСН. Особливе".
22.10 "Моя хата скраю".
23.30 Т/с "Теорія брехні-3". (2).

Інтер

05.30, 23.20 Т/с "Лектор".
07.00, 12.00, 18.00 Новини.

07.10, 7.35, 8.10, 8.35 "Ранок з "Інтером".
07.30 "Спорт у "Подобицях".
08.00, 8.30, 9.00 "Новини".
09.10, 20.35 Т/с "Господиня тайги-2. До моря".
11.50 "Слідство вели..." з Л. Каневським-2".
13.45, 18.10 Т/с "Острів непотрібних людей".
14.40 "Судові справи".
15.20 "Сімейний суд".
16.15 Т/с "Серце матері".
20.00 "Подобиці".
20.30 "Спорт у "Подобицях".
01.05 Х/ф "Інтерв'ю з вампіром".

ICTV

06.55, 7.45 Ділові факти.
07.05 Т/с "Леся+Рома".
07.55 Максимум в Україні.
08.45 Факти. Ранок.
09.15, 19.15 Надзвичайні новини.
10.05, 16.55 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів".
12.45 Факти. День.
13.00 Анекдоти по-українськи.
13.15 Т/с "Група "Zeta"-2".
14.10, 21.50 Т/с "Прокурорська перевірка".
15.10, 20.00 Т/с "Даїшники".
18.45 Факти. Вечір.
22.50 Х/ф "Мовчання ягнят". (2).

СТБ

06.25, 16.00 "Усе буде добре!"
08.15, 18.20 "Неймовірна правда про зірок".
09.55 "Зоряне життя".
10.45 Х/ф "Ніколи не забуду тебе".
12.40 "МайстерШеф".
18.00, 22.00 "Вікна-новини".
20.00 "Слідство ведуть екстрасенси".
21.00 Т/с "Самара".
22.25 "Зоряне життя".
00.15 Т/с "Доктор Хаус". (2).

Новий канал

06.00, 6.45 Очевидець. Найсмішніше.
06.40, 7.10, 7.40, 8.45 Підйом.

07.30, 8.30, 19.00 Репортер.
09.00, 19.50 Т/с "Не плач за мною, Аргентино!"
10.05, 16.45 Т/с "Віола Тараканова. У світі злочинних пристрастей-3".
11.10 Т/с "Татусеві доньки".
13.25, 14.25 Kids' Time.
13.30 М/с "Злюки бобри".
14.40 Т/с "Друзі".
15.50 Т/с "Третя планета від Сонця".
17.55, 20.50 Т/с "Вороніни".
19.25 Спортрепортер.
21.55 Т/с "Світлофор".
23.00 Т/с "Школа". (2).

ТРК «Україна»

07.00, 17.00, 19.00 Події.
07.20 "Ранок з "Україною".
09.20, 12.45, 17.15 Т/с "Слід".
09.50 Т/с "Дикий-3".
10.50 Т/с "Кордон слідчого Савельєва".
11.45 "Хай говорять".
14.40 Т/с "Подружжя".
15.35 Щиросердне зізнання.
16.00 Право на захист.
18.00 Т/с "Нерівний шлюб".
19.20 "Говорить Україна".
20.00 Т/с "Дикий-3".
20.50 Т/с "Кордон слідчого Савельєва".
21.45 Д/с "1941".
22.45 "1941: заборонена правда".
23.30 Т/с "Грім". (2).

K1

06.00 "Ранок на K1".
07.30 М/ф.
10.20 "Жіноча ліга".
11.15, 23.50 Х/ф "Жандарм на відпочинку".
13.00, 23.00 Т/с "Клініка".
13.50 Т/с "Менталіст".
14.40, 19.00 "Шопінг-монстри".
15.30, 18.00 "Звана вечеря".
16.20 "Орел і решка".
17.10 "Дім на заздрість усім".
19.50 "Велика різниця".
20.45 "Розсміши коміка".
21.40 "Штучки".
01.30 "Нічне життя".

НТН

05.40 Х/ф "Мій улюблений клоун".
07.00 Х/ф "Поїзд поза розкладом".
08.30 Ранковий "Свідок".
09.00 "Кримінальні справи".
09.55 Т/с "Терміново в номер 3".
11.45 Т/с "Детективи".
12.50 Т/с "Російські ліки".
14.50, 19.30 Т/с "Літейний".
16.45, 19.00, 23.45 "Свідок".
17.00 Т/с "1942".
21.45 Т/с "Криміналісти: мислити як злочинець". (2).
22.45 Т/с "CSI: Лас-Вегас". (2).
00.15 Х/ф "Війна світів: вторгнення". (2).

ТЕТ

06.45 Дізнайся як.
07.10 Байдиківка.
07.35, 8.25 М/с "Даша-дослідниця".
08.00 Мультик з Лунтіком.
09.00 Т/с "Кремлівські курсанти".
10.00 Т/с "Всі жінки — відьми".
11.00 Т/с "Та, що говорить з привидами".
12.00 Т/с "Метод Лаврової".
12.55, 19.25 Богиня шопінгу.
13.35 Т/с "Моя прекрасна няня".
14.40, 20.30 Дайош молодьож!
15.40 Вайфайтери.
16.15 Т/с "Спліт".
17.15 Досвідос.
17.40 Т/с "Половинки".
18.20, 21.35 Одна за всіх.
19.50, 22.25 Т/с "Вісімдесяті". (2).
23.00 Анекдоти.
23.25 Надто грубо для Ю-туб'а.

Перший канал (Україна)

08.00, 9.15 Телеканал "Доброго ранку!"
09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Новини.
09.35 "Контрольна закупівля".
10.05 "Жити здорово!"

ЧЕТВЕР, 7 ЛЮТОГО

11.00 "Модний вирок".
12.15 "Час обідати!"
12.50 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
14.00 Інші новини.
14.25, 18.40 "Зрозуміти. Пробачити".
15.35 "Хочу знати".
16.05 "Ти не один".
16.30 "Дешево і сердито" з Д. Донцовою.
17.10 Т/с "Нерівний шлюб".
19.10 "Давай одружимося!"
20.00 "Хай говорять".
21.00 "Час".
21.30 Т/с "Грак".
23.20 Нічні новини.
23.35 Комедія "Маленький гігант великого сексу".

НТВ-Світ

06.10 Т/с "Повернення Мухтара-2".
08.00, 11.00, 14.00, 17.00 "Сьогодні".
08.25 "Дачна відповідь".
09.25 "Медичні таємниці".
10.00 Т/с "Алібі" на двох".
11.35 "До суду".
12.35 "Суд присяжних".
13.35, 16.35 "Огляд. Надзвичайна подія".
14.30 "Суд присяжних. Остаточний вердикт".
15.35 Т/с "Подружжя".
17.30 "Прокурорська перевірка".
18.35 "Говоримо і показуємо".
19.25 Т/с "Лягавий".
21.15 "Сьогодні. Підсумки".
21.40 Т/с "Дізнавач".
23.35 Т/с "Бригада".

Enter-фільм

08.30 Х/ф "Транті-ванті".
09.50 Х/ф "Золоті роги".
11.00 Д/ф про кіно.
12.00 Х/ф "Заручниці".
13.30 Х/ф "Все навпаки".
15.00, 20.00 Т/с "Червона площа".
17.00 Х/ф "Сімейне щастя".
18.30 Х/ф "Комісар".
22.00 Х/ф "Кодекс мовчання".
23.30 Х/ф "Виходу немає".

Зміни до земельного законодавства: деталі

Продовження.
Початок на 3 стор.

Як наслідок, розмежування земель державної та комунальної власності послугувало підставою ряду змін щодо повноважень органів державної влади та місцевого самоврядування стосовно розпорядження землями. По-перше, у випадку приналежності земель до спільної власності територіальних громад розпорядження землями віднесені до повноважень районної або обласної ради. По-друге, надано повноваження щодо розпорядження земельними ділянками державної власності сільськогосподарського призначення центральному органу виконавчої влади з питань земельних ресурсів у галузі земельних відносин та його територіальним органам. Відтак, районні державні адміністрації позбавленні права розпорядження вказаною категорією земель з 1 січня 2013 року. Більше того, розроблені у встановленому порядку землевпорядні документації є чинними та у випадку відсутності зауважень підлягають затвердженню органами земельних ресурсів.

Пропонуємо читачам "Подільського слова" найактуальніші запитання і відповіді, які прозвучали під час наради.

Новація — публічна кадастрова карта

— Як відбуватиметься процедура приватизації земельних ділянок під будівництво і для ведення особистого селянського господарства за межами населеного пункту? (Депутат Тернопільської районної ради Богдан Лихий).

— Якщо це землі сільськогосподарського призначення за межами населеного пункту, їх розпорядником буде територіальний орган земельних ресурсів. У Тернопільському районі такі повноваження виконує головне управління Держземагенства в Тернопільській області, куди громадяни повинні звернутися з відповідною заявою. Водночас, Земельний кодекс України однозначно трактує землі для житлової та громадської забудови як землі в межах населеного пункту. Якщо особа має земельну ділянку за межами населеного пункту, але має на цю територію відповідний державний акт, то вона має право на отримання будівельного паспорту. Якщо державного акту немає, то будівництво буде вважатися незаконним, допоки відповідна ділянка не буде внесена у межі населеного пункту.

Минулого року набув чинності Закон України "Про внесення змін до деяких законодавчих актів, які регулюють питання встановлення і зміни меж населених пунктів", згідно з яким зміни меж села і селища, на підставі встановленого законодавством порядку, відбуваються за рішенням районної ради (раніше такі питання вирішувалися сходами менше на рівні обласної ради — авт.). Зміна меж населеного пункту можлива на підставі генерального плану населеного пункту. У разі встановлення меж чи зміни кордону населеного пункту без генплану може бути відображена або та площа, яка вказана у проекті формування території сільської чи селищної ради, або площа, яка може бути зазначена у схемі землеустрою та техніко-економічних обґрунтувань, які повинні базуватися на генеральному плані населеного пункту. Це стосується тільки територій існуючої забудови, яка виконана згідно з раніше виготовленим детальним планом території.

— 3 1 січня оприлюднено публічну кадастрову карту, де зустрічаються неточності у позначеннях. Хто відповідає за внесення даних на публічну кадастрову карту? (Великобірків-



Під час наради (зліва направо): голова Тернопільської районної ради Василь Дідух, голова Тернопільської райдержадміністрації Віктор Щепановський, голова Асоціації сільських і селищних рад Тернопільського району, Байковецький сільський голова Анатолій Кулик, перший заступник начальника головного управління Держземагенства в Тернопільській області Дарія Романська, заступник начальника управління містобудування та архітектури Тернопільської облдержадміністрації Віктор Якимук.



Учасники наради з питань земельного законодавства.

ський селищний голова Рома Мацелюх).

— 3 1 січня 2013 року Держземагенство України в онлайн-режимі запровадило Публічну кадастрову карту, де вперше можна побачити інформацію про українські землі. Тим не менш, на карті присутні помилки і неточності з розташуванням ділянок. Тому, якщо громадяни зауважать ці неточності у відображенні інформації про свої земельні ділянки на публічній кадастровій карті, вони можуть звернутися в Держземагенство в режимі онлайн для швидкого виправлення виявлених помилок. Раніше весь земельний облік вівся на папері і вимірювався в різних системах координат, а при оцифруванні даних і перерахунку в сучасну систему могли виявитися помилки. Світовий досвід переконує, що з цим зіткнулися абсолютно всі країни при формуванні електронного земельного кадастру і переході з паперу на "цифру". Якщо українське суспільство бажає бачити об'єктивну картину стану земельно-правових відносин в країні, то громадянам потрібно набратися терпіння. Для виправлення грубих системних помилок потрібно близько трьох місяців, і для цього розробляється спеціальне програмне забезпечення. В інших випадках помилки будуть виправлятися за принципом розгляду окремих заяв громадян. Дані про земельні ділянки в межах України щодня оновлюються і актуалізуються на публічній кадастровій карті за адресою <http://map.dazru.gov.ua/kadastrova-karta>.

— Якщо орган місцевого самоврядування планує змінити межі населеного пункту, тобто ввести земельні ділянки у свої

межі, якою процедурою регламентуються такі дії? (Великобірківський селищний голова Роман Мацелюх).

— Відповідно до ст. 173-174 Земельного кодексу України, межі району, села, селища, міста, встановлюються і змінюються за проектами землеустрою щодо встановлення меж адміністративно-територіальних одиниць. Проекти землеустрою щодо зміни меж населених пунктів розробляються з урахуванням генеральних планів населених пунктів. Рішення про встановлення і зміну меж сіл, селищ, які входять до складу відповідного району, приймаються районною радою за поданням відповідних сільських, селищних рад. Окрім цього відповідно до Законів України "Про основи містобудування" та "Про регулювання містобудівної діяльності" основою для зміни меж населеного пункту має слугувати відповідна містобудівна документація, наприклад, детальний план. Виготовлення детального плану замовляє виконавчий орган місцевої ради (замовник). Рішення про виготовлення детального плану території у межах населеного пункту приймає тільки сільська рада, за межами — районна державна адміністрація. Детальний план території розробляється сертифікованими архітекторами та підлягає обов'язковому громадському обговоренню.

Нема генерального — приймайте детальний

— Приміром, власник земельної ділянки проводить зміну цільового призначення землі, володіє державним актом на

землю за межами населеного пункту, виготовив проект землеустрою у ліцензованій організації без відома сільської ради. Які дії у цьому випадку повинен застосувати сільський голова, якщо така забудова суперечить інтересам громади? (Лозівський сільський голова Володимир Гуль).

— Виготовлення проекту документації землеустрою передбачає у першу чергу погодження з відповідними службами. Зараз коригувати цю процедуру можна лише в межах населеного пункту на стадії затвердження такого проекту зі зміни цільового призначення. Позаяк, чинне законодавство дозволяє власнику земельної ділянки вирішувати, в якій спосіб нею розпоряджатися. Подібне рішення з боку сільської ради може оскаржуватися лише двома шляхами — поданням протесту в прокуратуру або в судовому порядку.

Якщо питання зміни цільового призначення земельної ділянки стосується майбутньої забудови, то закон "Про регулювання містобудівної діяльності" однозначно трактує це так: "Зміна цільового призначення земельної ділянки під забудову можлива виключно шляхом виготовлення детального плану території, який затверджується виконавчим комітетом сільської чи селищної ради". До того ж, замовником виготовлення детального плану території є сільська чи селищна рада або виконавчий комітет, якому делегують повноваження. Фінансування робіт здійснюється або з бюджету сільської ради, або з іншого джерела, якщо сільська рада надасть це право ще комусь, приміром, бажаночому отримати детальний план.

— 3 яких категорій земель можна буде виділяти ділянки для ведення особистого селянського господарства за межами і в межах населеного пункту? (Великогаївський сільський голова Олег Кохман).

— Всі землі сільськогосподарського призначення можуть виділятися для ведення особистого селянського господарювання. Для сінокошарки, городництва та випасання худоби земельні ділянки громадянам у власність не передаються, у таких випадках застосовується лише оренда.

— Чи може з 1 січня цього року будь-яке виділення земельної ділянки за межами населеного пункту відбуватися без погодження з сільською радою? (Чистилівський сільський голова Ігор Полотнянко).

— Питання про виділення земельних ділянок регулюється Земельним Кодексом України. Відповідно до ст. 122 Кодексу сільські, селищні, міські ради передають земельні ділянки у власність або у користування із земель комунальної власності відповідних територіальних громад для всіх потреб. Районні державні адміністрації на їхній території передають земельні ділянки із земель державної власності, крім випадків, визначених частинами 4 і 8 цієї статті, у власність або у користування у межах сіл, селищ, міст районного значення для всіх потреб та за межами населених пунктів для: ведення водного господарства; будівництва об'єктів, пов'язаних з обслуговуванням жителів територіальної громади району (шкіл, закладів культури, лікарень, підприємств торгівлі тощо), з урахуванням вимог частини сьомої цієї статті; індивідуального дачного будівництва.

Центральний орган виконавчої влади з питань земельних ресурсів у галузі земельних відносин та його територіальні органи передають земельні ділянки сільськогосподарського призначення державної власності, крім випадків, визначених частиною восьмою цієї статті, у власність або у користування для всіх потреб. Таким чином, чинним земельним законодавством не передбачено отримання громадянином погодження сільської ради для наступного прийняття рішення розпорядником про відведення земельної ділянки.

Де взяти гроші на генплан?

Як зазначив голова Асоціації сільських і селищних рад Тернопільського району Анатолій Кулик, відповідно до Закону України "Про регулювання містобудівної діяльності" у ст. 40 "Про пайову участь у розвитку інфраструктури, спорудження понад 300 кв. м. на території сільської, селищної, міської ради, згідно із чинним законодавством України, має супроводжуватися укладанням відповідного договору із органом місцевого самоврядування про пайову участь. Для забудовника це означає сплату у місцеву казну до 10 % вартості будівельно-монтажних робіт, спрямованих на розвиток інфраструктури того населеного пункту, де розташована споруда. Ці кошти будуть спрямовані на розвиток інфраструктури населеного пункту, що також включає виготовлення генерального плану населеного пункту. Законом визначено, що договір про пайову участь повинен укладати безпосередньо забудовник. Сплата пайової участі має проходити до здачі об'єкта в експлуатацію. Законом заборонено використовувати об'єкти, не здані в експлуатацію, — підключати будівлю до мережі електропостачання, газопостачання та інших комунікацій. Нюанс: до пайової участі у розвитку інфраструктури не залучаються замовники у випадку будівництва індивідуальних (садибних) житлових будинків, садових, дачних будинків загальною площею до 300 квадратних метрів, господарських споруд, розташованих на відповідних земельних ділянках.

• Подяка

Добро хай повернеться сторицею

Галина ЮРСА.

Слухачі та читачі телефону-ють до редакції з різних причин. Одні дякують, інші ображаються за неувагу, дехто, зневірившись шукати правду, надіється на журналіста як на останню інстанцію, де можна її знайти. Мені особисто приємні дзвінки, з яких дізнаюся про добрі справи наших людей, їх досягнення.

Завідувач клубом села Костянтинівка Леся Пиндус розповіла про подружжя Юрія та Наталю Березовських, які орендують у селі землю. Ці добрі господарі вчасно та в повному обсязі розраховуються з пайовиками. Завдяки цьому люди мають змогу утримувати господарку.

Цього року зима видалася багатосніжною із заметілями та кучугурами. Але до Костусі, як сказала пані Леся, не припиняли їздити

маршрутки, машини з продуктами тощо. На місцевих дорогах працювала снігорозчисна техніка господарства „Агрон”, яке очолює Юрій Березовський. Юрій Романович робив це для людей безкоштовно, що дуже всіх схвилювало і викликало ще більшу повагу до цієї гарної родини сільськогосподарських підприємців.

Юрій Березовський знає і бачить, у якому стані наші установи культури, тому завжди допомагає місцевим клубам та бібліотекам. Завдяки його старанням вдається утримувати їх в порядку, адже село Костянтинівка невеличке, трохи більше півсотні обійсть. А дітям та молоді треба десь подівати свою енергію. Тому горнуться до клубу, де можна і себе показати, і на дискотеці чи танцях повеселитись.

Щедрість подружжя Березовських не має меж. У цьому вкотре переконалась, поспілкувавшись з парохом Костянтинівки о. Василем Сліпчуком. Священик розповів, що

Наталія та Юрій Березовські постійно жертвують кошти на церкву, роблять це щиро, як істинні християни.

А одразу після різдвяно-новорічних свят на жителів Костянтинівки чекав приємний подарунок від Березовських. Підприємці, щедрої душі меценати, як їх називають у селі, провели у Костусі вуличне освітлення. Нині так приємно у вечірню пору пройтися вуличками села. Краєвиди, природа такі гарні у сніговій шубі та ще й освітлені золотистим світлом ліхтарів. Приїздять з Тернополя діти та онуки, тішаються та щиро дякують Юрію та Наталі Березовським за доброту їх сердець.

Хай уся щедрість подружжя Березовських повернеться їм сторицею. Хай багатіе господарство, люди, що трудяться там. Хай Бог дає їм міцне здоров'я, сотню літ життя і віру, що усе добро, зроблене ними, запишеться золотими рядками у книгу людяності.

• Від Різдва до Стрічення

Новорічні дива

Ольга ПОДТАБАЧНА, педагог-організатор Дубівецької ЗОШ I-II ст.

Нового року чекають усі — як діти, так і дорослі. Вірять, що негаразди залишаться у старому році, а новий рік принесе тільки щастя, мир та злагоду.

Люди загадують бажання, ретельно готуються до новорічних та Різдвяних свят. Так і учні Дубівецької ЗОШ I-II ст. дочекалися свята. 29 грудня відбулося святкування Новорічного вогника, який підготували вчитель музики Наталя Володимирівна Кошильовська, класні керівники Галина Ростиславівна Ільків (5 кл.), Зіновія Андріївна Бай (6 кл.), Софія Миколаївна Довгопола (7 кл.), Ольга Василівна Каплун (8 кл.), Тарас Володимирович Романів (9 кл.) разом із своїми учнями та автор цих рядків.

Новорічний вогник вели учениці 5 класу Вікторія Васильчин, Василина Могильська, Катерина Волошин, Анастасія Флісник, розповідаючи про святкування Нового року та Різдва у різних країнах світу. На святковому дійстві глядачі насолоджувалися новорічними привітаннями,



Класний керівник Зіна Андріївна Бай з учнями 6 класу Дубівецької ЗОШ I-II ст.

сценками-мініатюрами із казок “12 місяців”, “Вечори на хуторі біля Диканьки”, які підготували учні 6 класу. Веселили наших гостей учні 7 класу, зігравши дотепні сценки, що демонструють шкільне та буденне життя. Восьмикласники представили нам у сценці безліч цікавих казкових персонажів таких, як Мальвіна, Баба Яга, Внучка Оленка, Грайлинка, Снігуронька. Також разом із учнями 9 класу глядачі поринули у незабутню східну казку, в

якій побачили справжнісінького Шахрїра, Шехерезаду, Зевса, Клеопатру, Янгола, Діда Мороза, Снігуроньку. Головний гість нашого свята Дід Мороз вітав усіх учнів, батьків та вчителів із Новим роком та Різдвом, слухав віршички дітей та нагороджував їх солодкими подарунками.

Діти весело провели новорічний вогник, співали, жартували, веселились, бажали усім добра та здійснення найзаповітніших мрій.



Вчитель музики Наталя Володимирівна Кошильовська, педагог-організатор Ольга Володимирівна Подтабачна, класний керівник 9 класу Тарас Володимирович Романів з учнями Дубівецької ЗОШ I-II ст.

Тернопільська обласна державна адміністрація
Тернопільська обласна рада

ЗВЕРНЕННЯ

В Тернопільському районі проживає 16287 пільговиків, які, відповідно до чинного законодавства, мають право на безкоштовний проїзд, з них пенсіонерів по віку — 11637 чоловік, ветеранів війни — 3540 чоловік та інші категорії. На 2013 рік ОДА виділено 1600 тис. грн. на відшкодування за перевезення пільгових категорій населення.

Відповідно до Методичних рекомендацій щодо здійснення компенсаційних виплат за пільговий проїзд окремих категорій громадян (розпорядження голови обласної державної адміністрації від 19 лютого 2010 року № 71), проводиться відшкодування за перевезення пільгових категорій населення в Тернопільському районі, що становить 98,2 грн. на одного пільговика в рік, або 8,2 грн. в місяць.

При середній дальності поїздки в межах району 16 км, вартості проїзду — 5,60 грн., один пільговик може здійснити до обласного центру одну поїздки в місяць. Обстеження пасажиропотоку показало, що правом пільгового проїзду користуються одні і ті ж люди (працюючі пенсіонери, продавці на стихійних ринках). В цей же час більша частина пільгових категорій населення цим правом не користується або не може скористатися пільгою за станом здоров'я.

Виходячи з вищенаведеного, для встановлення соціальної справедливості пропонуємо ввести адресну соціальну допомогу на проїзд в громадському транспорті, яка охопить всі пільгові категорії.

**Прийнято на 15 сесії
Тернопільської районної ради
30 січня 2013 року.**

• Служба 102

Міліція прийде у кожную оселю

Марія БЕЗКОРОВАЙНА.

Якщо до вас у двері постукають люди в формі, — не лякайтесь. Річ у тім, що міліція знайомиться з населенням та роз'яснює громадянам, як не стати об'єктом злочинних посягань.

Як повідомив начальник сектору ДІМ Тернопільського районного відділу ОВС Богдан Гевко, операція “Візит”, яка в Тернопільській області триває з 23 січня, має на меті налагодити співпрацю міліції



з громадянами. Під час візитів, які спрямовані на профілактику злочинів, дільничні інспектори міліції завітають у кожную домівку, до сільських та селищних рад, відвідають організації та підприємства Тернопільського району та вручать громадянам візитні картки.

— Під час проведення таких заходів найперше приділяється увага самотнім особам та літнім людям, адже саме вони найчастіше стають жертвами протиправних посягань, — наголосив майор міліції Богдан Гевко. — Під час візитів правоохоронців громадяни матимуть можливість поспілкуватися зі своїм дільничним інспектором, розповісти про свої проблеми, висловити скарги та побажання.

• Трибуна депутата

Тернопільські нардепи хочуть, щоб селян не обмежували у правах

За підписом народних депутатів України від Тернопільської “Батьківщини” — Василя Деревляного, Михайла Апостола і Володимира Бойка — у парламенті зареєстровано законопроект “Про внесення змін до статті 4 Закону України “Про зайнятість населення” (щодо усунення законодавчої перешкоди в реалізації членами особистих селянських господарств права на соціальний захист у разі настання безробіття).

— Формальне визнання членів особистих селянських господарств (далі — ОСГ) зайнятим населенням не дозволяє багатьом селянам, які реально потребують допомоги на випадок безробіття, звертатися до державної служби зайнятості та отримувати соціальні послуги, — зазначає політик.

За словами Михайла Апостола — знаного в області аграрія, одного зі співавторів законопроекту, у більшості вітчизняних особистих селянських господарств задоволення особистих потреб людини відбувається шляхом виробництва, переробки і споживання нею власної сільськогосподарської продукції.

— Якщо ж зважити на той факт, що в багатьох регіонах України розміри земельної ділянки на одного члена особистого селянського господарства не дають реальної можливості забезпечити їх фактичну зайнятість та отримати доходи від ведення господарства, достатні для нормальної життєдіяльності, тоді члени такого ОСГ не можуть вважатися зайнятими, а, значить, — потребують допомоги на випадок безробіття, — підсумовує народний депутат.

До речі, ініціаторами згаданих законодавчих змін виступили безпосередньо члени особистих селянських господарств, які останнім часом зверталися за юридичною допомогою до громадських приймалень Володимира Бойка і Михайла Апостола.

Колектив Ігровицької сільської ради висловлює щирі співчуття члену виконкому, завучу Ігровицької ЗОШ I-II ст. Марії Володимирівні Слівінській з приводу непоправної втрати — смерті чоловіка **Михайла Михайловича Слівінського.**

ПОДАТКОВИЙ ВІСНИК



Інформаційний бюлетень
Тернопільської об'єднаної державної
податкової інспекції

• Громадянська позиція

• Актуальне інтерв'ю



Начальник Тернопільської об'єднаної ДПІ Петро Якимчук (у центрі) та (зліва направо): співак і композитор Володимир Вермінський, заслужений артист України Мирослав Бабчук, соліст Тернопільського районного будинку культури Василь Хлистун, народний артист України Григорій Драпак.



Перший заступник начальника Тернопільської об'єднаної ДПІ Світлана Гудима.

**Світлана Гудима:
„Щиро сподіваюся,
що кожен з тернополян
захоче зробити свій
внесок у розвиток
економіки рідного краю”**

Деклараційна кампанія 2013 року на теренах Тернополя та Тернопільського району набирає обертів. У податкову інспекцію поспішають пересічні тернополяни, підприємці, самозайняті особи — усі ті, хто бажає виконати свій конституційний обов'язок. Про особливості подання декларації про майновий стан і доходи за 2012 рік громадянами, деталі декларування неоподаткованих та іноземних доходів — наша розмова з першим заступником начальника Тернопільської об'єднаної ДПІ Світланою Федорівною ГУДИМОЮ.

— Світлано Федорівно, уже місяць, як стартувала кампанія декларування громадянами своїх доходів. Чи активно легалізують свої доходи наші співвітчизники, які особливості в оподаткуванні доходів цього року?
— Так, справді, починаючи з 1 січня, як і щороку, в податкових органах розпочинаються деклараційні жнива. Впродовж чотирьох місяців громадяни мають можливість виконати свій обов'язок щодо декларування отриманих доходів.

Суттєвою особливістю цієї кампанії є обов'язок платників податку — фізичних осіб подавати річну податкову декларацію, якщо протягом 2012 року оподатковувалися доходи нараховувалися (виплачувалися, надавалися) їм у формі заробітної плати, інших заохочувальних та компенсаційних виплат або інших виплат і винагород, у зв'язку з трудовими відносинами та за цивільно-правовими договорами двома або більше податковими агентами і при цьому загальна річна сума таких оподатковуваних доходів перевищувала сто двадцять розмірів мінімальної заробітної плати, встановленої законом на 1 січня звітного податкового року (у 2012 році — 128 760 грн. (1073x120)) та проводили перерахунок сум податку за ставками 15(17) % за новими правилами.

Щодо інших випадків обов'язкового декларування доходів, то вони суттєво не змінилися.
— Все ж людська пам'ять має властивість забувати інформацію, тому принагідно нагадайте нашим читачам інші випадки обов'язкового подання декларації.

Продовження на 10 стор.

• **“Гаряча лінія”**

Подання декларації з плати за землю

Відповідно до статті 286 Податкового кодексу України від 02.12.2010 р. № 2755-VI, платники плати за землю (крім фізичних осіб) самостійно обчислюють суму податку станом на 1 січня і не пізніше 20 лютого 2013 року повинні подати до органу державної податкової служби за місцезнаходженням земельної ділянки податкову декларацію на поточний рік, з розбивкою річної суми рівними частками за місяцями. Подання такої декларації звільняє від обов'язку подання щомісячних декларацій.

При поданні першої декларації (фактичного початку діяльності як платника плати за землю) разом з нею подається довідка (витяг) про

розмір нормативної грошової оцінки земельної ділянки, а надалі така довідка подається у разі затвердження нової нормативної грошової оцінки землі.

Плата за землю сплачується рівними частками за місцезнаходженням земельної ділянки щомісяця протягом 30 календарних днів, що настають за останнім календарним днем податкового (звітного) місяця.

Довідки за телефонами:
15-07, 43-46-46, 43-46-47,
43-46-30.

Відділ взаємодії із ЗМІ та громадськістю Тернопільської ОДПІ.

Відповідальний за випуск “Податкового вісника” — Василь КАРПА.

“Зорепад” у тернопільській податковій

Василь КАРПА, начальник відділу взаємодії із ЗМІ та громадськістю Тернопільської об'єднаної ДПІ.

Не на сцені, у світлі “юпітерів”, а у Тернопільській об'єднаній ДПІ, мали можливість бачити знаменитостей краю і держави відвідувачі Центру обслуговування платників податків у понеділок, 28 січня.

Народний артист України Григорій Драпак, заслужений артист України Мирослав Бабчук, співак і композитор Володимир Вермінський, автор та виконавець пісень Василь Хлистун завітали у податкову інспекцію, аби виконати свій конституційний обов'язок — задекларувати доходи. Впродовж минулого року вони брали участь у гастрольних заходах, провадили концертну діяльність, а отже, отримували доходи, з яких податок не справлявся. Тому, як добросовісні громадяни, справжні патріоти свого краю, особистості, яким не байдужа доля рідного регіону, знаменитості вирішили публічно подати декларації, провести розрахунки та сплатити податок на доходи, чим показати добрий при-

клад пересічним тернополянам, своїм колегам та усім українцям.

— Час від часу я буваю за кордоном і добре знаю, як у світі ставляться до сплати податків. — прокоментував свій прихід Григорій Драпак. — Насправді, для них це — як дуже почесна справа, свідома виконання закону, так і страх бути покараними за його недотримання. Тому ми, як нація, яка прагне до європейських стандартів життя, теж повинні дотримуватись прописаних норм, виконувати свій конституційний обов'язок. Зрештою, хто, як не ми — представники інтелігенції — повинні показати власним прикладом, як це потрібно втілювати в життя.

Одноставні у своїх поглядах із народним артистом Володимир Вермінський та Василь Хлистун. Вони зазначили, що задекларовані доходи та сплачені з них податки обов'язково повернуться до тернополян у вигляді стипендій — для студентів, зарплат — для працівників освіти, медицини, втілення соціальних програм регіону.

Мирослав Бабчук доповнив своїх колег, позитивно оцінивши новий сервіс податкової — заповнення декларації про майновий стан і доходи в режимі on-line. „Тепер не обов'язково ходити в

податкову, — розповів він, — можна вдома, сидючи з чашкою запашної кави за комп'ютером, заповнити документ і відіслати в податкову, натиснувши одну кнопку. Сподіваюся, що наступного року, якщо не зміняться обставини, обов'язково скористаюся таким сервісом”.

Такому свідомому вияву громадянської позиції передувала зустріч начальника Тернопільської об'єднаної ДПІ Петра Якимчука з тернопільськими артистами. Під час діалогу учасники обговорили нюанси деклараційної кампанії 2013 року. Очілюючим податкової було роз'яснено порядок подання декларації про доходи і майновий стан особами, які здійснюють незалежну професійну діяльність. Петро Миколайович наголосив на необхідності декларування доходів усіма, хто отримував протягом минулого року доходи від концертної діяльності, брав участь у платних корпоративах, випускав авторські альбоми, а також закликав учасників зустрічі посилити просвітницьку роботу серед юних талантів — колег по сцені, які теж отримують доходи від участі у концертних заходах.

• **Це важливо**

До уваги платників єдиного податку — підприємців

З 1 січня 2013 року Законом України “Про державний бюджет України на 2013 рік” встановлена мінімальна заробітна плата в розмірі 1147 грн. на місяць. У зв'язку з цим, сума єдиного податку, яку підприємцям необхідно сплатити до бюджету, становить:

— для першої групи — 114,7 грн.;
— для другої групи: при затвердженій ставці 15 % — 172,05 грн., при затвердженій ставці 20 % — 229,4 грн.

Крім того, нагадуємо, що приватні підприємці можуть обрати також третю або п'яту групи єдиного податку. Так, на третій групі можуть перебувати фізособи-спрошенці, обсяг доходу яких не перевищує 3 млн. грн., а кількість найманих працівників — до 20 осіб. Вони сплачують єдиний податок у розмірі 3 (за умови сплати податку на додану вартість) або 5 відсотків доходу. П'яту групу можуть обрати приватні підприємці, обсяг доходу яких не перевищує 20 млн. грн.,

кількість найманих — необмежена. Єдиний податок вони сплачують у розмірі 5 (за умови сплати податку на додану вартість) або 7 відсотків доходу.

З реквізитами рахунків для сплати цього платежу можна ознайомитись на суб-сайті ДПС у Тернопільській області за адресою (tr.sts.gov.ua), або за тел.: 15-07, 52-12-27.

Відділ взаємодії із ЗМІ та громадськістю Тернопільської об'єднаної ДПІ.



Заступник начальника
Тернопільської ОДПІ Василь Кравець.

Ось уже місяць, як вступив у дію новий податковий платіж — податок на нерухоме майно, відмінне від земельної ділянки. Оскільки законодавча норма нова, кожна людина, підприємець, керівник підприємства цікавиться, чи, бува, не повинен платити „податок на нерухомість”, як податківці дізнаються по майновласників. Тому, вважаємо, що доцільно з перших вуст дізнатися про деталі нового платежу — наша розмова із заступником начальника Тернопільської об'єднаної ДПІ Василем Тарасовичем Кравцем.

— Розпочну нашу бесіду, **напевне, із питання, яке турбує сьогодні більшість наших читачів: чи є у податківців наявна інформація про нерухомість та від яких організацій очікуєте її?**

— Оскільки податок на нерухоме майно, відмінне від земельної ділянки, вступив у дію з 1 січня 2013 року, то органи державної реєстрації прав на нерухоме майно, а також органи, що здійснюють реєстрацію місця проживання фізичних осіб, зобов'язані до 15 квітня року, в якому набрала чинності ця стаття, а в наступні роки щоквартально, у 15-денний строк після закінчення податкового (звітного) кварталу подавати органам державної податкової

служби відомості, необхідні для розрахунку податку за місцем розташування такого об'єкта нерухомого майна станом на перше число відповідного кварталу. Служба державної реєстрації прав на нерухоме майно розпочала свою діяльність. А тому впевнений, що податковий орган буде мати вичерпну інформацію, необхідну для нарахування такого податку.

— **Чи варто хвилюватись громадянам, які мають невелике за площею житло? Чи платитимуть вони цей податок?**

— Ні, оскільки у Податковому кодексі передбачені пільги щодо сплати податку на нерухоме майно. Вони полягають у зменшенні бази оподаткування об'єктів житлової нерухомості та повного або часткового звільнення від сплати податку. Зокрема, зменшується база оподаткування об'єктів житлової нерухомості, що перебувають у власності фізичної особи: для квартири — на 120 кв.м, для житлового будинку — на 250 кв. м.

Ставки податку на нерухоме майно встановлюються сільською, селищною або міською радою в таких розмірах за 1 кв. м житлової площі об'єкта житлової нерухомості:

• для квартир, житлова площа яких не перевищує 240 кв. м, та житлових будинків, житлова площа яких не перевищує 500 кв. м, ставки податку не можуть перевищувати 1

% розміру мінімальної заробітної плати, встановленої законом на 1 січня звітного (податкового) року, тобто 11,47 грн. (1%×1147 грн.);

• для квартир, житлова площа яких перевищує 240 кв. м, та житлових будинків, житлова площа яких перевищує 500 кв. м, ставка податку становить 2,7 % розміру мінімальної заробітної плати, встановленої законом на 1 січня звітного, тобто — 30,97 грн. (1%×1147 грн.).

Тому, вважаю, що податок на нерухоме майно, відмінне від земельної ділянки, платитимуть справді заможні громадяни.

— **Якщо у власності громадянина є, для прикладу, дві квартири по 45 кв. метрів. Чи будуть пільгуватись обидві, адже загальна площа не перевищує 120 кв. метрів?**

— При нарахуванні цього податку передбачені застосування пільг. Однак пільги, згідно з нормами Податкового кодексу, стосуються лише фізичних осіб. Іх сума полягає в такому: база оподаткування податком на нерухоме майно, відмінне від земельної ділянки, один раз на звітний рік може бути зменшена. Зменшення надається лише на один об'єкт житлової нерухомості, що перебуває у власності фізичної особи: на 120 кв. м для квартири або 250 кв. м для житлового будинку. З цієї норми можна дійти висновку про те, що коли фізична особа має у власності квартиру площею менше, ніж 120 кв. м, чи житловий будинок площею менше, ніж 250 кв. м, — цей податок вона сплачувати не буде. У прикладі, наведеному вище, площа однієї квартири буде пільгуватись, іншої ж — оподатковуватись: 45 кв. м × 11,47 грн. = 516 грн. 15 к.

Отже, таке зменшення надається один раз за базовий податковий

Василь Кравець: „Податок на нерухоме майно платитимуть заможні”

(звітний) період і застосовується до об'єкта житлової нерухомості, у якій фізична особа — платник податку зареєстрована в установленому законом порядку, або, за вибором такого платника, до будь-якого іншого об'єкта житлової нерухомості, що перебуває в його власності.

— **Чи будуть оподатковуватись дачні будинки?**

— Садовий або дачний будинок, але не більше одного такого об'єкта на одного платника податку, згідно зі ст.265.2.2. кодексу, не є об'єктом оподаткування. Крім цього, не розглядаються як об'єкти житлової нерухомості та не оподатковуються цим податком:

- об'єкти, які перебувають у власності держави та/або територіальних громад;

— об'єкти, які розташовані в зонах відчуження та безумовного відселення;

— об'єкти, які належать багатодітним та прийомним сім'ям, у яких виховується 3 чи більше дітей (але не більше одного об'єкта на сім'ю);

— будівлі дитячих будинків сімейного типу;

— **Якщо підприємець має у власності магазин площею 300 кв. метрів. Чи буде він платити податок?**

— Відповідно до ст.265.2.1. Податкового кодексу, об'єктом оподаткування податку на нерухоме майно, відмінне від земельної ділянки, є об'єкт житлової нерухомості, а платниками податку є фізичні та юридичні особи, в тому числі нерезиденти, які є власниками об'єктів житлової нерухомості. Таким чином, власник магазину не буде сплачувати податок у зв'язку з відсутністю об'єкту оподаткування.

— **В які терміни необхідно сплатити нарахований податок і чи потрібно подавати відповідні**

декларації?

— Податкові органи надсилають платникам податку — фізичним особам податкове повідомлення рішення, де вказується сума податку до сплати. Це повідомлення повинно бути надіслане до 1 липня звітного року, а вказана в ньому сума повинна бути оплачена протягом 60 днів з дати його вручення. Подання будь-якої звітності фізичними особами не передбачено. Для юридичних осіб процедура зовсім інша — розрахована сума податку повинна бути задекларована ними станом на 1 січня звітного року та протягом місяця (тобто до 1 лютого) така декларація повинна бути подана до податкового відомства за місцезнаходженням об'єкта. Сплата проводиться авансовими платежами щокварталу до 30 числа місяця, що настає за звітним кварталом. Також слід зазначити, що звітним періодом для податку на нерухоме майно, відмінне від земельної ділянки, є календарний рік.

Щодо нововведеного (нововведеного) об'єкта житлової нерухомості, то податок сплачується фізичною особою-платником, починаючи з місяця, в якому виникло право власності на такий об'єкт. Орган державної податкової служби надсилає податкове повідомлення рішення зазначеному власнику після отримання інформації про виникнення права власності на такий об'єкт.

Також платники податку на підставі документів, що підтверджують їх право власності на об'єкт оподаткування та місце проживання (реєстрації), мають право звернутися до органів державної податкової служби для зв'язки даних щодо житлової площі житлової нерухомості, пільги зі сплати податку, ставки податку та нарахованої суми податку.

• Актуальне інтерв'ю

Світлана Гудима:

„Щиро сподіваюся, що кожен з тернополян захоче зробити свій внесок у розвиток економіки рідного краю”

Продовження.
Початок на 9 стор.

— Так, фізичні особи можуть отримувати доходи, які підлягають оподаткуванню від осіб, які не є податковими агентами. До таких доходів, належать:

— дохід у вигляді вартості успадкованого майна (кошти, майно, майнові чи немайнові права) у межах, що підлягає оподаткуванню. Ця норма стосується усіх, крім спадкоємців-нерезидентів, які зобов'язані сплатити податок до нотаріального оформлення об'єктів спадщини, та спадкоємців, які отримали у спадщину об'єкти, що оподатковуються за нульовою ставкою податку на доходи фізичних осіб, а також іншими спадкоємцями — резидентами, які сплатили податок до нотаріального оформлення об'єктів спадщини;

— дохід у вигляді подарунку від фізичних осіб (крім обдарованих (нерезидентів), які зобов'язані сплатити податок до нотаріального оформлення договору дарування та обдарованих (резидентів), які отримали подарунок, що оподатковується за нульовою ставкою податку на доходи фізичних осіб, а також іншими обдарованими (резидентами), які сплатили податок до нотаріального оформлення об'єктів дарування;

— дохід, отриманий орендодавцем при наданні нерухомості в оренду (суборенду), якщо орендар є фізичною особою, яка не є суб'єктом господарювання;

— дохід, отриманий орендодавцем при наданні рухомого майна в оренду (суборенду), якщо орендар є фізичною особою, яка не є суб'єктом господарювання;

— дохід у вигляді неустойки (штрафів, пені), відшкодування матеріальної або немайнової (моральної) шкоди (крім сум, що за рішен-

ням суду спрямовуються на відшкодування збитків, завданих платнику податку внаслідок заподіяння йому матеріальної шкоди, а також шкоди життю та здоров'ю; відсотків, отриманих від боржника внаслідок прострочення виконання ним договірних зобов'язань; пені, що сплачується на користь платника податку за рахунок бюджету (цільового страхового фонду) внаслідок несвоєчасного повернення надміру сплачених грошових зобов'язань або інших сум бюджетного відшкодування; суми втрат, заподіяних платнику податку актами, визнаними неконституційними, або незаконними рішеннями, діями чи бездіяльністю органів, що здійснюють оперативно-розшукову діяльність, органів досудового розслідування, прокуратури або суду, що відшкодовуються державою в порядку, встановленому законом; виплати з державного бюджету, пов'язані з виконанням рішень закордонних юрисдикційних органів, у тому числі Європейського суду з прав людини, прийнятих за наслідками розгляду справ проти України;

— дохід від операцій з продажу (обміну) нерухомого майна;

— дохід від операцій з продажу рухомого майна (за генеральною довіреністю; у разі ухвалення судом, третейським судом рішення про зміну власника та перехід права власності на рухоме майно;

— іноземні доходи .

Фізичні особи можуть отримувати доходи, які відповідно до норм Податкового кодексу не підлягають оподаткуванню при їх нарахуванні або виплаті, але не звільнені від оподаткування. Платники податку також зобов'язані подати декларацію та задекларувати такі доходи:

— інвестиційний дохід;

— невикористані та неповернуті кошти у вигляді цільової благодійної допомоги;

— нецільова благодійна допомога понад встановлену норму (у 2012 році — 1500 грн.);

— не погашена частина податку з суми, наданої під звіт при припиненні трудової діяльності;

— додаткові блага від третьої особи;

— сума боргу платника податку, анульованого кредитором за його самостійним рішенням, не пов'язаним з процедурою банкрутства;

— сума заборгованості платника податку за укладеним ним цивільно-правовим договором, за якою минув строк позовної давності та яка перевищує суму, що становить 50 відсотків місячного прожиткового мінімуму, діючого для працездатної особи на 1 січня звітного податкового року (у 2012 році — 536,50 грн.), крім сум податкової заборгованості, за якими минув строк позовної давності ;

— дохід, що становить позитивну різницю між сумою коштів, отриманою платником податку від фінансової установи після реалізації заставленого майна платника податку при зверненні стягнення фінансовою установою на таке майно у зв'язку з невиконанням платником податку своїх зобов'язань за договором кредиту (позики), та сумою фактично сплачених платником податку зобов'язань за таким договором кредиту (позики), і сумою, що утримана фінансовою установою в рахунок компенсації своїх витрат/втрат;

— сума недоплати податку при припиненні трудової діяльності;

— кошти або майно (нематеріальні активи), отримані платником податку як хабар, викрадені чи знайдені як скарб, не здані державі згідно із законом, у сумах, які визначені обвинувальним вирокком суду незалежно від призначеної ним міри покарання.

Також хочу звернутись до іноземців, які набули статусу резидента України у 2012 році. За результатами звітного податкового року, в якому вони набули статусу резидента України, необхідно подати річну податкову декларацію, в якій слід зазначити доходи з джерелом їх походження в Україні, а також іноземні доходи.

— **Наскільки я знаю, тим громадянам, які мають право на податкову знижку, немає потреби спішити подати декларацію до 1 травня?**

— Платник податку, який бажає скористатися правом на податкову знижку за підсумками звітного 2012 року, має право впродовж усього 2013 року подати річну податкову декларацію до податкової інспекції за місцем своєї податкової адреси (місцем проживання, за яким він береться на облік як платник податків в органи державної податкової служби) про суму свого загального річного оподаткованого доходу та зазначити в ній підстави, суми та підтверджуючі документи щодо податкової знижки. У разі, якщо платник податку до кінця 2013 року не скористався правом на нарахування податкової знижки, таке право на наступні податкові роки не переноситься.

— **Для нашого регіону актуальним є отримання грошових коштів з-за кордону. Що Ви порадите тим громадянам, котрі такі кошти отримують від родичів?**

— Знову ж звернувшись до основної настільної податкової книги — Податкового кодексу. Ним чітко передбачено, що у разі, якщо джерело виплат будь-яких оподатковуваних доходів є іноземним, сума такого доходу включається до загального річного оподаткованого доходу платника податку — отримувача. Тому для таких краян наступає

обов'язок подати річну податкову декларацію про майновий стан і доходи, де зазначити суму отриманого доходу (переказу) та провести розрахунок.

Варто мати на увазі, що іноземні доходи, отримані громадянами у 2012 р., підлягають оподаткуванню за ставкою 15 %. У разі, якщо загальна сума отриманих платником податку у звітному податковому місяці іноземних доходів перевищує десятикратний розмір мінімальної заробітної плати, встановленої законом на 1 січня звітного податкового року (у 2012 р. це — 10730 грн.), ставка податку становить 17 % суми перевищення з урахуванням податку, сплаченого за ставкою 15 %.

Хочу принагідно інформувати, що для зручності обслуговування платників Державна податкова служба впровадила сервіс „Заповнення декларації про майновий стан і доходи on-line”. Новація дає можливість як приватним підприємцям, так і громадянам заповнити документ в електронному вигляді. Заповнена декларація та додатки до неї зберігаються у файлі і можуть бути направлені до податкового органу за умови дотримання вимог електронного цифрового підпису, або ж роздруковані. В другому випадку декларація можна подати особисто в податкову інспекцію — зал №2 центру обслуговування платників податків, де компетентні фахівці надають консультаційні послуги та практичну допомогу з поведінкою по п'ятницю з 9.00 год. до 20.00 год., а також у суботу з 9.00 год. до 16.00 год.

Щиро сподіваюся, що кожен з тернополян захоче зробити свій внесок у розвиток економіки рідного краю, а також взяти активну участь у Всеукраїнській широкомасштабній кампанії „Декларуй. Україну будуй!”.

П'ЯТНИЦЯ, 8 ЛЮТОГО

УТ-1

06.00 "Доброго ранку, Україно!"
06.05, 7.00, 8.00 Новини.
06.10, 7.05, 8.05 Спорт.
06.30 Сміх з доставкою додому.
07.45 Кіножурнал
"Хочу все знати".
08.15 Х/ф "Чаклунка".
09.00, 21.00 Підсумки дня.
09.20 Д/ф "Контингент".
Війна у В'єтнамі".
10.15 Т/с "Маруся".
11.45 Світло.
12.10 "Надвечір'я".
12.40, 17.20, 21.10 Діловий світ.
12.45 "Віра. Надія. Любов".
13.35 "Адреналін".
15.00 Новини.
15.20 Офіційна хроніка.
15.25 Euronews.
15.40 Діловий світ. Агросектор.
15.50 Місце зустрічі.
17.45 Криве дзеркало.
20.40 За лаштунками Шустер-Live.
21.15, 22.50 Шустер-Live.
22.45 Трійка, Кено,
Секунда удачі.
00.30 Підсумки.

Канал "1+1"

06.10, 7.00, 8.00, 9.00,
19.30 "ТСН".
06.45, 7.10, 7.30, 8.05,
9.10 "Сніданок з "1+1".
07.25 М/ф "Ескімоска".
10.00, 17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана".
12.00 Мелодрама "Гюльчатай".
13.55 "Не бреші мені-3".
15.00 "Сімейні мелодрами-2".
16.10 "Простошоу з Юрієм Горбуновим".
16.45 "ТСН. Особливе".
20.15 "Вечірній Київ".
22.00 Трилер "Пекло".
00.05 Х/ф "Розділювач". (3).

Інтер

07.00, 8.00, 8.30, 9.00,
12.00, 18.00 Новини.
07.10, 7.35, 8.10, 8.35 "Ранок з Інтером".
07.30, 20.25 "Спорт у Подорожцях".
09.10 Т/с "Господина тайги-2. До моря".
11.55 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським-2".
13.00, 18.10 Т/с "Острів

УТ-1

06.05 Підсумки.
06.20 Світ православ'я.
07.00 Клуб гумору.
08.00, 9.50 Шустер-Live.
09.30 Школа юного суперагента.
11.30 За лаштунками Шустер-Live.
11.50, 15.25 Криве дзеркало.
13.25 Золотий гусак.
13.55 Біатлон. ЧС. Спринт (чол.)
17.10 Біатлон. ЧС. Спринт (жін.)
18.40 Міжнародний легкоатлетичний турнір "Зірки жердини".
19.10 У перерві: Світ атома.
20.05 Жарт з Ю. Гальцевим.
20.50 Мегалот.
20.55 Офіційна хроніка.
21.00 Підсумки дня.
21.20 Кабмін: подія тижня.
21.30 Українська пісня.
22.00 Жарт з В. Винокуром.
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.
23.00 Твій голос.
23.25 Ера здоров'я.
23.50 Кіно в деталях.

Канал "1+1"

06.05 "Ремонт +".
06.40 "Я люблю Україну-3".
08.00 "Світське життя".
09.00 "Хто там?".
10.10, 10.35 М/с "Чіп і Дейл".
11.00 "Світ навиворіт-3: Танзанія, Ефіопія".
12.35 Анімац. фільм "Рухай час".
14.20 Комедія "Він зведе мене з розуму".
16.45 "Вечірній Київ".
18.30 "Розсміши коміка".
19.30 "ТСН".
20.00 Комедія "Метод Хігча".
22.25 Драма "Межа ризику". (2).
00.35 Комедія "Флірт зі звіром". (2).

Інтер

05.25 "Справедливість".
07.05 Х/ф "Приходьте завтра".
09.00 "Орел і решка".
09.55 Концерт "Вечірній Київ".

непотрібних людей".
14.45 "Судові справи".
15.25 "Сімейний суд".
16.20 Т/с "Серце матері".
20.00 "Подорожці".
20.30 "Справедливість".
22.25 Т/с "Любов зі зброєю".
01.55 Х/ф "Містер Крутий".

ICTV

07.05, 7.50 Ділові факти.
07.15 Т/с "Леся+Рома".
07.55 Провокатор.
08.45 Факти. Ранок.
09.15, 19.15 Надзвичайні новини.
10.05, 17.00 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів".
12.45 Факти. День.
13.00 Анекдоти по-українськи.
13.20 Т/с "Група "Zeta"-2".
14.15, 21.55 Т/с "Прокурорська перевірка".
15.15, 20.00 Т/с "Даїшники".
18.45 Факти. Вечір.
22.55 Х/ф "Список Шиндлера". (2).

СТБ

06.40 Х/ф "Самотнім надається гуртожиток".
08.15 Х/ф "Ніколи не забуду тебе".
10.05, 18.10 Х/ф "Дихай зі мною".
18.00, 22.00 "Вікна-новини".
20.05 "Моя правда. "Блестящие".
22.25 "Моя правда. Тіна Кароль".
23.15 "Зоряне життя".
00.15 Х/ф "Божевільна любов".

Новий канал

06.00, 6.45 Очевидець. Найсмійніше.
06.40, 7.10, 7.40, 8.45 Підйом.
07.30, 8.30, 19.00 Репортер.
09.00, 19.50 Т/с "Не плач за мною, Аргентино!"
10.05 Т/с "Віола Тараканова. У світі злочинних пристрастей-3".
11.10 Т/с "Татусеві доньки".
13.25, 14.25 Kids' Time.
13.30 М/с "Злюки бобри".
14.40 Т/с "Друзі".
15.45 Т/с "Третя планета від Сонця".

16.45 Т/с "Кадетство".
17.55, 20.50 Т/с "Вороніни".
19.25 Спортрепортер.
21.55 Т/с "Світлофор".
22.55 Т/с "Школа". (2).
00.05 Т/с "Щоденники вампіра". (2).

ТРК «Україна»

07.00, 17.00, 19.00 Події.
07.20 "Ранок з Україною".
09.20, 12.45, 17.15 Т/с "Слід".
09.50 Т/с "Дикий-3".
10.50 Т/с "Кордон слідчого Савельєва".
11.45 "Хай говорять".
14.40 Т/с "Подружжя".
15.35 Щиросердне зізнання.
16.00 Право на захист.
18.00 Т/с "Нерівний шлюб".
19.20 "Говорить Україна".
20.00 Т/с "Дикий-3".
20.50 Т/с "Кордон слідчого Савельєва".
21.45 Т/с "Ментовські війни-6". (2).

K1

06.00 "Ранок на K1".
07.30 М/ф.
10.30 "Жіноча ліга".
11.20 Х/ф "Жандарм та прибульці".
13.00, 23.10 Т/с "Клініка".
13.50 Т/с "Менталіст".
14.40 "Шопінг-монстри".
15.30, 18.00 "Звана вечеря".
16.20 "Орел і решка".
17.10 "Дім на заздрість усім".
19.00 "КВК-2012".
21.00 "Розсміши коміка".
22.00 "Пороблено в Україні".
01.35 "Нічне життя".

Номери телефонів бригад швидкої медичної допомоги Тернопільського району:

Баворів: 29-42-33, 8 (067) 354-73-64;
Великі Бірки: 49-23-03, 8 (067) 354-73-67;
Великий Глибочок: 29-51-03, 8 (067) 354-73-65;
Мишковичі: 29-09-81, 8 (067) 208-52-92;
Тернопіль: 43-03-03, 8 (067) 354-73-69.

Перший канал (Україна)

05.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00 Новини.
05.05, 9.15 Телеканал "Доброго ранку!"
05.15 "Поки всі вдома".
09.35 "Контрольна закупівля".
10.05 "Жити здорово!"
11.00 "Модний вирок".
12.15 "Час обідати!"
12.50 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
14.00 Інші новини.
14.25, 18.40 "Зрозуміти. Пробачити".
15.35 "Хочу знати".
16.05 "Ералаш".
17.10 "Чекай на мене".
19.10 "Людина і закон".
20.05 "Поле чудес".
21.00 "Час".
21.30 "Рік до ХХІІ Олімпійських ігор 2014 в Сочі".
23.00 "Вечірній Ургант".
23.50 Х/ф "Репортаж".

НТВ-Світ

06.10 Т/с "Повернення Мухтара-2".
08.00, 11.00, 14.00, 17.00 "Сьогодні".
08.25 "Очна ставка".
09.25 "Рятувальники".
10.00 Т/с "Алібі" на двох".
11.35 "До суду".
12.35 "Суд присяжних".
13.35, 16.35 "Огляд. Надзвичайна подія".
14.30 "Суд присяжних. Остаточний вердикт".
15.35 Т/с "Подружжя".
17.35 "Прокурорська перевірка".
18.45 "Говоримо і показуємо".
19.40 Т/с "Лягавий".
23.20 Х/ф "Комуналка".

Enter-фільм

08.30 Х/ф "Золоті роги".
09.50 Х/ф "Дай лапу, друг".
11.00 Х/ф "Піднята цілина".
15.00 Т/с "Червона площа".
17.00 Х/ф "Калина червона".
18.30 Х/ф "Це було в розвідці".
20.00 Т/с "Баязет".
22.00 Х/ф "Виходу немає".
23.30 Х/ф "Години відчаю".

СУБОТА, 9 ЛЮТОГО

УТ-1

06.05 Підсумки.
06.20 Світ православ'я.
07.00 Клуб гумору.
08.00, 9.50 Шустер-Live.
09.30 Школа юного суперагента.
11.30 За лаштунками Шустер-Live.
11.50, 15.25 Криве дзеркало.
13.25 Золотий гусак.
13.55 Біатлон. ЧС. Спринт (чол.)
17.10 Біатлон. ЧС. Спринт (жін.)
18.40 Міжнародний легкоатлетичний турнір "Зірки жердини".
19.10 У перерві: Світ атома.
20.05 Жарт з Ю. Гальцевим.
20.50 Мегалот.
20.55 Офіційна хроніка.
21.00 Підсумки дня.
21.20 Кабмін: подія тижня.
21.30 Українська пісня.
22.00 Жарт з В. Винокуром.
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.
23.00 Твій голос.
23.25 Ера здоров'я.
23.50 Кіно в деталях.

Канал "1+1"

06.05 "Ремонт +".
06.40 "Я люблю Україну-3".
08.00 "Світське життя".
09.00 "Хто там?".
10.10, 10.35 М/с "Чіп і Дейл".
11.00 "Світ навиворіт-3: Танзанія, Ефіопія".
12.35 Анімац. фільм "Рухай час".
14.20 Комедія "Він зведе мене з розуму".
16.45 "Вечірній Київ".
18.30 "Розсміши коміка".
19.30 "ТСН".
20.00 Комедія "Метод Хігча".
22.25 Драма "Межа ризику". (2).
00.35 Комедія "Флірт зі звіром". (2).

Інтер

05.25 "Справедливість".
07.05 Х/ф "Приходьте завтра".
09.00 "Орел і решка".
09.55 Концерт "Вечірній Київ".

11.50 "Велика різниця".
12.55 Х/ф "Розплата за любов".
14.45 Т/с "Любов зі зброєю".
18.10 "Концерт М. Задорнова".
20.00 "Подорожці".
20.25 "Міжнародний фестиваль гумору "Юрмала-2012".
22.10 Х/ф "Кохання під грифом "Цілком таємно". (2).

ICTV

05.55 Козирне життя.
06.30 М/ф "Том і Джері. Чарівний перстень".
07.25 Х/ф "Кохання та інші неприємності".
09.05 Зірка YouTube.
10.00 Дача.
10.55 Квартирне питання.
11.50, 15.35 Дивитися всім!
12.45 Олімпіяпи.
13.10 За кермом.
13.35 Х/ф "Втікачі".
16.10 Нетягати файли.
17.00 Екстремний виклик.
17.55 Максимум в Україні.
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Х/ф "Місія нездійснима".
20.55 Х/ф "22 кулі. Безсмертний".
22.55 Х/ф "Декілька хороших хлопців". (2).

СТБ

06.35 Х/ф "Одруження Бальзаминова".
08.05 "Караоке на майдані".
09.00 "Імо вдома".
10.00 "ВусоЛапоХвіст".
10.35 "Хата на тата".
12.20 "Моя правда. "Блестящие".
14.10 "Моя правда. Тіна Кароль".
15.05 "Слідство ведуть екстрасенси".
19.00 Х/ф "Бабине царство".
22.35 "Детектор брехні-3".
23.35 "Зоряне життя".
00.25 Х/ф "Гараж".

Новий канал

06.35 Т/с "Ластівчине гніздо".
07.00 Х/ф "Звільніть Віллі".
09.00 М/с "Роги і копита: повернення".
09.35 М/с "Пінгвіни з Мадагаскару".
10.00 Файна Юкраїна.
10.55 Уральські пельмені.
12.20 Люди ХЕ.
13.25 Нереальна історія.
14.45 Т/с "Татусеві доньки".
17.55 Х/ф "Артур. Ідеальний мільйонер".
20.10 Х/ф "Красуня". (2).
22.00 Х/ф "На відстані любові". (2).
00.10 Х/ф "Нескінченний світ". (2).

ТРК «Україна»

06.00 Срібний апельсин.
07.00, 19.00 Події.
07.10 Х/ф "Ідеальний чоловік".
09.00 Т/с "Інтерни".
10.00 Таємниці зірок.
11.00 Т/с "Матусю, я кілера люблю".
13.30 Х/ф "Сорок".
15.00 Т/с "Слід".
16.20 Т/с "П'ятницький".
21.10 Т/с "Друге повстання Спартака".
00.00 Т/с "Контргра".

K1

06.00 "Ранок на K1".
07.30, 10.00 М/ф.
09.00 М/с "Казки Ганса Хрстіана Андерсена".
11.20 М/ф "Великий фільм про П'ятачка".
12.30 Х/ф "Біле Ікло".
14.25 "Подаруй собі життя".
15.25 Х/ф "Статський радник".
17.50 "Розсміши коміка".
19.30 "КВК-2012".
21.40 Т/с "Надприродне". (2).
23.50 Х/ф "Дівчина мого найкращого друга". (3).

НТН

05.50 "Легенди бандитського Києва".
07.05 Х/ф "Приватний детектив, або Операція "Кооперація".
08.40 Т/с "Прямуємо на південь".
10.20 "Залізний Оскар".
10.55 "Лохотрон".
11.30 "Речовий доказ".
12.00, 23.00 "Головний свідок".
12.55, 22.35 "Випадковий свідок".
13.40 Х/ф "Акція".
15.15 Т/с "Чокнута".
19.00 Т/с "Павутиння-6".
23.55 Х/ф "Урок виживання". (2).

ТЕТ

06.00, 10.40 "Ералаш".
07.15 М/с "Лунтик".
07.40 Малята-твінята.
08.00 Телепузики.
08.35 Байдиківка.
09.00 Мультик з Лунтиком.
09.40 М/с "Даша-дослідниця".
10.05 М/с "Ліло і Стіч".
11.30 Т/с "Моя прекрасна няня".
13.40 Т/с "Половинки".
14.50 Х/ф "Брудні танці-2".
16.40 Х/ф "Шопо-коп".
18.35 Х/ф "Будинок великої матусі-2".
20.40 Віталька.
22.25 Що якщо?
23.00 Х/ф "Спуск". (3).

Перший канал (Україна)

06.00, 10.00, 12.00, 15.00, 18.00 Новини.
06.20 "Генії і лиходії".
06.45 Х/ф "Дозвольте злетіти!"
08.20 "Граї, гармонь улюблена!"
09.00 "Розумниці і розумники".
09.40 "Слово пастиря".
10.15 "Сміховинки. Нові пригоди".
10.25 "Смак".
11.00 "В'ячеслав Тихонов. Стомлений долею".

Enter-фільм

09.00 Х/ф "Дай лапу, друг".
10.30 Навколо сміху.
12.00 Д/ф про кіно.
13.00 Х/ф "Гра в чотири руки".
14.30 Х/ф "Між янголом і бісом".
16.00 Т/с "Протистояння".
23.30 Х/ф "Кольє Шарлотти".

УТ-1

06.10 Клуб гумору.
07.10 Сільський час.
07.40 "Дружина".
09.05 Місце зустрічі.
10.20 Крок до зірок.
11.00 Маю честь запросити.
11.45 Караоке для дорослих.
12.30 Шеф-кухар країни.
13.25 Хто в домі хазяїн?
13.55 Біатлон. ЧС.
Перегони переслід. (чол.)
14.45 Глибинне буріння.
15.15 Золотий гусак.
15.40 Концерт О. Гавриша.
16.40 Діловий світ. Тиждень.
17.10 Біатлон. ЧС.
Перегони переслід. (жін.)
18.05 Star-шоу.
19.55 Зірки гумору.
20.50 Офіційна хроніка.
21.00 Підсумки тижня.
21.30 Точка зору.
21.50 Головний аргумент.
22.00 Фольк-music.
22.55 Трійка, Кено, Максима.
23.00 Ера бізнесу. Підсумки.
23.40 "Дружина".

Канал "1+1"

06.05 Мелодрама "Відпусти мене".
07.50 М/ф.
08.10 "Ремонт +".
09.00 "Лото-Забава".
10.10, 10.35 М/с "Чіп і Дейл".
11.00 "Кулінарні курси з Ю. Висоцькою".
11.25 "Велика різниця".
12.20 Комедія "Покровські ворота".
15.20 Мелодрама "Ще один шанс".
19.30 "ТСН-Тиждень".
20.15 Драма "ПіраМММіда". (2).
22.25 "Світське життя".
23.25 Драма "Непрощенні".

Інтер

06.40 М/с "Вінкс-5".
07.50 Х/ф "Зевс і Роксана".
09.30 "Школа доктора

НЕДІЛЯ, 10 ЛЮТОГО

Комаровського".
10.05 Х/ф "Сім няньок".
11.30 "Міжнародний фестиваль гумору "Юрмала-2012".
13.20 Х/ф "За сімейними обставинами".
16.05 Х/ф "Любов на асфальті".
18.10 Х/ф "Страховий випадок".
20.00 "Подробиці тижня".
20.55 Т/с "Німий".
00.35 Х/ф "Кохання під грифом "Цілком таємно"-3".

ICTV

06.55 Квартирне питання.
07.50 Анекдоти по-українськи.
08.10 Дача.
09.05 Основний інстинкт.
09.35 Дивитися всім!
10.30 ОлімпіяЯпи.
11.30 Козирне життя.
12.00 Мульти особи.
12.20 Кримінальний облом.
13.20 Х/ф "Живий або мертвий".
14.45 Х/ф "22 кулі. Безсмертний".
16.45 Х/ф "Місія нездійснима".
18.45 Факти тижня.
19.30 Х/ф "Місія нездійснима-2".
21.45 Х/ф "Місія нездійснима-3".
23.50 Інший футбол.

СТБ

06.00 М/ф "Пригоди Буратіно".
07.05 Х/ф "Гараж".
09.00 "Імо вдома".
10.05 "Зоряне життя".
11.05 "Караоке на майдані".
12.00 Т/с "Самара".
15.30 Х/ф "Бабине царство".
19.00 "Битва екстрасенсів".
19.55 Х/ф "Любов не ділиться на два".
23.40 Х/ф "Аеліта, не чіпляйся до чоловіків".

Новий канал

06.00 Т/с "Ластівчине гніздо".

07.45 Церква Христова.
08.00 Запитайте у лікаря.
08.25, 9.35 М/с "Пінгвіни з Мадагаскару".
09.00 М/с "Роги і копита: повернення".
9.55 М/ф "Скубі-Ду! Історії літнього табору".
11.20 Т/с "Щасливі разом".
16.00 Х/ф "Артур. Ідеальний мільйонер".
18.15 Х/ф "Красуня". (2).
20.05 Х/ф "На гачку". (2).
22.00 Х/ф "Дочка мого боса". (2).
23.55 Х/ф "На відстані любові".

ТРК «Україна»

06.00 Срібний апельсин.
07.00 Події.
07.20 Х/ф "Бетховен".
09.00 Ласкаво просимо.
10.00 Таємниця зірок.
11.00 Т/с "Дорога моя людина".
13.20 Х/ф "Егоїст".
15.00 Т/с "Слід".
17.10 Т/с "Смилівий".
19.00 Події тижня.
20.00 Т/с "П'ятницький".
21.00 Т/с "Інтерни".
23.00 Т/с "Контргра". (2).

K1

06.00 "Ранок на K1".
07.30 М/ф.
10.00 М/ф "Великий фільм про П'ятачку".
11.45, 17.15 "Добрий вечір, тварини".
12.35 Х/ф "Зіркова хвороба".
14.00 Х/ф "Павутина Шарлотти".
15.30 Х/ф "Крок вперед".
18.15 "Розсміши коміка".
20.00 Х/ф "Смокін".
21.40 Т/с "Надприродне". (2).
23.50 Х/ф "Провінціалка". (2).

НТН

06.00 "Легенди бандитського Києва".
06.50 Х/ф "Очікування полковника Шалигіна".
08.15 Т/с "Чокнута".
11.30 "Легенди карного розшуку".
12.00 "Агенти впливу".
13.00 "Православні свята".
15.00 Т/с "Вчора закінчилися війна".
19.00 Т/с "Сліпий-2".
22.40 "Лохотрон".
23.10 Х/ф "Кидали".
00.55 Х/ф "Казино Джек".

ТЕТ

06.00 "Сралаш".
07.15 М/с "Лунтік".
07.40 Малюта-твінята.
08.00 Телемузики.
08.35 Байдиківка.
09.00 Мультик з Лунтіком.
09.40 М/с "Даша-дослідниця".
10.05 М/с "Ліло і Стіч".
10.40 М/ф "Смилівий великий панда".
12.35 Х/ф "Мій єдиний".
14.45 Х/ф "Шопо-коп".
16.35 Х/ф "Будинок великої матусі-2".
18.40 Дайош молодьож!
19.45 Шури-мури.
20.50 Т/с "Вісімдесяті". (2).
22.50 Х/ф "Навіть не думай-2". (2).

Перший канал (Україна)

06.00, 10.00, 12.00 Новини.
06.20 Комедія "Ефект Ромашкіна".
07.25 Х/ф "Станційний доглядач".
08.30 "Армійський магазин".
09.00 "Здоров'я".
10.10 "Сміховинки. ПІН-код".
10.25 "Непутні замітки".
10.45 "Поки всі вдома".
11.30 "Фазенда".

ПРОГРАМИ МІСЦЕВИХ ТЕЛЕКАНАЛІВ

TV-4
Понеділок, 4 лютого
06.00 Т/с «Полюби ворога свого». (1).
07.00 Провінційні вісті. Тиждень.
07.35 Знати більше.
08.30 Переможний голос віруючого.
09.00 Час-Тайм.
09.30 Програма «Справжня ціна».
09.45 Програма «Про нас».
10.00 Т/с «Полюби ворога свого». (1).
11.00 Дитяча година.
12.10 Хіт-парад.
13.00 Програма «Більше спорту».
13.15 Програма «Обрани часом».
13.40 Вікно в Америку.
14.00 Х/ф «Все перемагає любов». (1).
16.00 Провінційні вісті.
16.10 Дитяча година.
17.00 Програма «Цей загадковий світ».
17.30 Музична програма «Гал-кліп».
18.00 Т/с «Полюби ворога свого». (1).
19.00, 22.00 Провінційні вісті.
19.30, 21.00 Наші вітання.
20.00 Програма «Погляд зблизька».
20.30 Енциклопедія.
21.30 Програма «Beby-boom».
22.35 Х/ф «Ланцюг». (1).
00.15 Час-Тайм.

ТБ
07.00 «Панорама подій».
07.30 «Урок... для батьків».
08.00 «Ранок з ТБ».
10.00 «Відверті діалоги».
11.00 «У країні Мультиляндії».
12.00 «Мамина школа».
12.30 «Творимо сьогодні заради майбутнього».
13.00, 16.00 «Вісті ТБ».
13.25 «Плекайте мову».
13.30 «Словами малечі про цікаві речі».
13.45 «Пройди світ».
14.00 «Пісні нашого краю».
14.15 «Палітра».
14.30 Д/Ф «Асканія-Нова».
15.00 «Віче».
15.30 «Звитага».
16.15 «Чудесний канал».
16.40 «Юні експерти».
16.45 «До речі, про речі».
17.00 «Новини України».
17.15 «Історія рідного краю»
17.30 Д/Ф «Відверто про себе. Н. Матвієнко».
18.00 «В об'єктиві ТБ».
18.15 «Пісні нашого краю».
18.30 «Старий Луцьк».
18.45 «Пісня в дарунок».
19.00, 22.00 «Вісті ТБ».
19.30 «Актуально».
19.45 «Храми Поділля».
20.00 «Гра долі».
20.15 «Будьте здорові».
20.45 «Вечірня казка».
21.00 «Час реформ».
21.30 «Урок... для батьків».
22.30 «Актуально».
22.45 Х/ф «Тимур і його команда». (1).
24.00 Мовлення у цифровому форматі.

TV-4
Середа, 6 лютого
06.00 Т/с «Полюби ворога свого». (1).
07.00, 16.00 Провінційні вісті.
07.35 Власна думка.
08.30 Переможний голос віруючого.
09.00 Час-Тайм.
09.30 Програма «Цей загадковий світ».
10.00 Т/с «Полюби ворога свого». (1).
11.00 Дитяча година.
12.10 Хіт-парад.
13.00 Музична програма «Гал-кліп».
13.30 Програма «Обрани часом».
14.00 Х/ф «Загублений світ». (1).
16.10 Дитяча година.
16.40 Програма «Чарівний ключик».
17.00 Програма «Цей загадковий світ».
17.30 Програма «Baby-boom».
18.00 Т/с «Полюби ворога свого». (1).
19.00, 22.00 Провінційні вісті.
19.30, 21.00 Наші вітання.
20.00 Формула здоров'я.
21.30 Програма «Музичні делікатеси».
22.35 Х/ф «Розпутні зв'язки». (2).
00.15 Час-Тайм.

ТБ
07.00, 13.00, 16.00 «Вісті ТБ».
07.30 «Удосвіта».
08.00 «Ранок з ТБ».
10.00 «Пісні нашого краю».
10.15 Д/Ф «Україна рідний край».
10.30 «Час країни».
11.00 «У країні Мультиляндії».
12.00 «Зона ризику».
13.25 «Плекайте мову».
13.30 «Студмістечко».
13.45 «Новини України».
14.00 «Час реформ».
14.30 Д/Ф «Підкамінь».
15.00 «Удосвіта».
15.30 «Ергоманія».
16.15 «Чудесний канал».
16.40 «Іноземна для дітей».
16.50 «Телемандри». (Добрянка).
17.00 «Новини України».
17.15 «Карпатські замальовки».
17.30 «Після школи».
17.45 «Одеський художній музей».

20.00 Власна думка.
21.30 Програма «Фільми та зірки».
22.35 Х/ф «Агент прибульців». (2).
00.15 Час-Тайм.

ТБ
07.00, 13.00, 16.00 «Вісті ТБ».
07.30 «Кіноісторії нашого часу».
08.00 «Ранок з ТБ».
10.00 «Будьте здорові».
10.30 «Час країни».
11.00 «У країні Мультиляндії».
12.00 «Економічне коло».
13.25 «Плекайте мову».
13.30 «Забуті пісні».
13.45 «Новини України».
14.00 «Час реформ».
14.30 Д/Ф «Історичні коштовності України».
15.00 «Сузір'я миколаївців».
15.15 «В об'єктиві ТБ»».
15.30 «Народні перлинки».
16.15 «Хатинка Василички».
16.40 «Вухаті та хвостаті».
17.00 «Новини України».
17.15 «Гра долі».
17.30 «Діловий ритм».
18.00 «Студмістечко».
18.15 «Пісні нашого краю».
18.30 «Мандри».
18.45 «Пісня в дарунок».
19.00, 22.00 «Вісті ТБ».
19.30 «Актуально».
19.45 «Зона ризику».
20.45 «Вечірня казка».
21.00 «Час реформ».
21.30 «Кіноконцерт».
22.30 «Актуально».
22.45 Х/ф «Тимур і його команда». (1).
24.00 Мовлення у цифровому форматі

TV-4
Середа, 6 лютого
06.00 Т/с «Полюби ворога свого». (1).
07.00, 16.00 Провінційні вісті.
07.35 Власна думка.
08.30 Переможний голос віруючого.
09.00 Час-Тайм.
09.30 Програма «Цей загадковий світ».
10.00 Т/с «Полюби ворога свого». (1).
11.00 Дитяча година.
12.10 Хіт-парад.
13.00 Музична програма «Гал-кліп».
13.30 Програма «Обрани часом».
14.00 Х/ф «Загублений світ». (1).
16.10 Дитяча година.
16.40 Програма «Чарівний ключик».
17.00 Програма «Цей загадковий світ».
17.30 Програма «Baby-boom».
18.00 Т/с «Полюби ворога свого». (1).
19.00, 22.00 Провінційні вісті.
19.30, 21.00 Наші вітання.
20.00 Формула здоров'я.
21.30 Програма «Музичні делікатеси».
22.35 Х/ф «Розпутні зв'язки». (2).
00.15 Час-Тайм.

ТБ
07.00, 13.00, 16.00 «Вісті ТБ».
07.30 «Удосвіта».
08.00 «Ранок з ТБ».
10.00 «Пісні нашого краю».
10.15 Д/Ф «Україна рідний край».
10.30 «Час країни».
11.00 «У країні Мультиляндії».
12.00 «Зона ризику».
13.25 «Плекайте мову».
13.30 «Студмістечко».
13.45 «Новини України».
14.00 «Час реформ».
14.30 Д/Ф «Підкамінь».
15.00 «Удосвіта».
15.30 «Ергоманія».
16.15 «Чудесний канал».
16.40 «Іноземна для дітей».
16.50 «Телемандри». (Добрянка).
17.00 «Новини України».
17.15 «Карпатські замальовки».
17.30 «Після школи».
17.45 «Одеський художній музей».

18.00 «Думки вголос».
18.15 «Пісні нашого краю».
18.30 «Надія є».
18.45 «Пісня в дарунок».
19.00, 22.00 «Вісті ТБ».
19.30 «Актуально».
19.45 «Гра долі».
20.00 «Кризь призму часу».
20.15 «Випробуй на собі».
20.45 «Вечірня казка».
21.00 «Час реформ».
21.30 «А у нас кіно знімали».
22.30 «Актуально».
22.45 Х/ф «За сімейними обставинами». (1).
24.00 Мовлення у цифровому форматі.

TV-4
Четвер, 7 лютого
06.00 Т/с «Полюби ворога свого». (1).
07.00, 16.00 Провінційні вісті.
07.35 Формула здоров'я.
08.30 Переможний голос віруючого.
09.00 Час-Тайм.
09.30 Програма «Цей загадковий світ».
10.00 Т/с «Полюби ворога свого». (1).
11.00 Дитяча година.
12.10 Хіт-парад.
13.00 Програма «Коліжанка».
13.30 Програма «Фільми та зірки».
14.00 Х/ф «Провінційний роман». (1).
16.10 Дитяча година.
17.00 Програма «Цей загадковий світ».
17.30 Програма «Музичні делікатеси».
18.00 Т/с «Полюби ворога свого». (1).
19.00, 22.00 Провінційні вісті.
19.30, 21.00 Наші вітання.
20.00 Знати більше.
21.30 Програма «Фільми і зірки».
22.35 Х/ф «Зламати ногу». (2).
00.15 Час-Тайм.

ТБ
07.00, 13.00, 16.00 «Вісті ТБ».
07.30 «Розмова без нотацій».
08.00 «Ранок з ТБ».
10.00 «Пісні нашого краю».
10.15 «Думки вголос».
10.30 «Час країни».
11.00 «У країні Мультиляндії».
12.00 «Пісня школи».
12.15 «Палітра».
12.30 «Уряд на зв'язку з громадянами».
13.25 «Плекайте мову».
13.30 «Надія є».
13.45 «Новини України».
14.00 «Час реформ».
14.30 Д/Ф «Моя Черкащина».
15.00 «І слово було Бог».
15.30 «Фабрика ідей».
16.15 «Чудесний канал».
16.40 «Іноземна для дітей».
16.50 «Скрижали душі. Ліствиця предлобного Іоанна».
17.00 «Новини України».
17.15 «Гра долі».
17.30 «Рожеві лебеді Василя Симоненка».
18.00 «Загублені у часі».
18.15 «Пісні нашого краю».
18.30 «Як на духу».
18.45 «Пісня в дарунок».
19.00, 22.00 «Вісті ТБ».
19.30 «Актуально».
19.45 «Що робити?».
20.45 «Вечірня казка».
21.00 «Час реформ».
21.30 «Розмова без нотацій».
22.30 «Актуально».
22.45 Х/ф «За сімейними обставинами». (1).
24.00 Мовлення у цифровому форматі.

TV-4
П'ятниця, 8 лютого
06.00 Т/с «Полюби ворога свого». (1).
07.00, 16.00 Провінційні вісті.
07.35 Програма «Справа мого життя».
08.00 Програма «Больова точка».
08.30 Переможний голос віруючого.
09.00 Час-Тайм.
09.30 Програма «Цей загадковий світ».

10.00 Т/с «Полюби ворога свого». (1).
11.00 Дитяча година.
11.50 Програма «Чарівний ключик».
12.10 Хіт-парад.
13.00 Програма «Обрани часом».
13.30 Програма «Музичні делікатеси».
14.00 Х/ф «Провінційний роман». (1).
16.10 Дитяча година.
17.00 Програма «Цей загадковий світ».
17.30 Музична програма «Гал-кліп».
18.00 Т/с «Полюби ворога свого». (1).
19.00, 22.00 Провінційні вісті.
19.30, 21.00 Наші вітання.
20.00 Енциклопедія.
20.10 Програма «Погляд зблизька».
20.40 Програма «Больова точка».
20.30 Програма «Справа мого життя».
22.35 Х/ф «Приятель небіжчика». (1).
00.15 Час-Тайм.

ТБ
07.00, 13.00, 16.00 «Вісті ТБ».
07.30 «Легенди Запоріжжя».
08.00 «Ранок з ТБ».
10.00 «Пісні нашого краю».
10.15 «Історія одного експоната».
10.30 «Час країни».
11.00 «У країні Мультиляндії».
12.00 «Що робити?».
13.25 «Плекайте мову».
13.30 «Загублені у часі».
13.45 «Новини України».
14.00 «Час реформ».
14.30 Д/Ф «І належить прибути вам».
15.00 «Міське кільце».
15.30 «Повір у себе».
16.15 «Чудесний канал».
16.40 «Іноземна для дітей».
16.50 «Юні експерти».
17.00 «Новини України».
17.15 «Західний експрес».
17.30 «Сяйво віри».
18.00 «Вінтаж».
18.15 «Пісні нашого краю».
18.30 «Назбиране».
18.45 «Пісня в дарунок».
19.00, 22.00 «Вісті ТБ».
19.30 «Актуально».
19.45 «Православні піснеспіви у Михайлівському Золотоверхому соборі».
20.15 «Творимо сьогодні заради майбутнього».
20.45 «Вечірня казка».
21.00 «Час реформ».
21.30 «Абетка здоров'я».
22.30 «Актуально».
22.45 Х/ф «Ми нижчепідписані». (1).
24.00 Мовлення у цифровому форматі.

TV-4
Субота, 9 лютого
06.00 Програма «Обрани часом».
06.30 Програма «Про нас».
07.00, 16.00 Провінційні вісті.
07.35 Х/ф «Провінційний роман». (1).
09.00 Час-Тайм.
09.30 Знати більше.
10.30 «Блага звістка» з Р. Реннером.
11.15 Програма «Про нас».
11.30 Зміни свій світ.
12.00 Новини Європи.
12.30 Х/ф «Провінційний роман». (1).
13.00 Формула здоров'я.
15.00 Х/ф «Принц за семи морями». (1).
17.00 Хіт-парад.
18.00 Наші вітання.
19.00 Програма «Коліжанка».
19.30 Програма «Про нас».
00.00 Х/ф «Зло». (2).

ТБ
07.00«Вісті ТБ».
07.30 Д/Ф «Андрій Меленський».

12.15 Середовище існування.
"Щоб ложка стояла".
13.10 Х/ф "Екіпаж".
15.35 "Екіпаж Олександра Мітті".
16.20 Х/ф "Рідня".
18.00 "Один шанс із тисячі".
18.55 "Надбаня Республіки: Лев Лещенко".
21.00 Недільний "Час".
22.00 "Мульти особи".
22.30 "Yesterday live".
23.30 "Познер".

НТВ-Світ

06.00, 8.00, 11.00, 14.00 "Сьогодні"
06.20 "Казки Баженова".
06.50 "Просто цирк".
07.20 "Іхні вдачі".
08.25 "Перша передача".
08.55 "Імо вдома!"
09.25 "Диво техніки" з С. Малоземовим.
10.00 "Дачна відповідь".
11.25 "Золотий пил".
12.00 "Повернення Мухтара-2".
14.20 Т/с "Громадянка начальниця. Продовження".
16.10 "Російські сенсації".
17.00 "Сьогодні. Підсумкова програма" з К. Поздняковим.
18.00 "Щиросерде зізнання".
18.50 "Центральне телебачення" з Вадимом Такменевим.
20.00 "Ти не повіриш!"
20.55 "Реакція Вассермана".
21.30 Т/с "Бомж".
23.20 "Промінь світла".
23.55 "Концертний зал супербенефіс Лайми Вайкуле".

Enter-фільм

09.00 Х/ф "Принц і жебрак".
10.30 Навколо сімю.
12.00 Д/ф про кіно.
13.00 Х/ф "Між янголом і бісом".
14.30 Х/ф "Гра в чотири руки".
16.00 Т/с "Кольє Шарлотти".
20.30 Х/ф "Сержант міліції".

08.00 «Ранок з ТБ».
10.00 «Пісні нашого краю».
10.15 «Назбиране».
10.30 «Час країни».
11.00 «У країні Мультиляндії».
12.00 «Дитяча година».
12.30 «Музичний калейдоскоп».
13.00 «Азбука смаку».
13.25 «Плекайте мову».
13.30 «Забуті пісні».
13.45 «Новини України».
14.00 «Час реформ».
14.30 Д/ф «Світлій пам'яті народної артистки Раїси Кириченко».

15.00 «Театральні зустрічі».
16.00 «Скарби роду».
16.30 «Фільм-дітям». «Боба і слон».
18.00 «Від класики до джазу».
18.15 «Пісні нашого краю».
18.30 «Школа не звичайних наук».
18.45 «Пісня в дарунок».
19.00 «Панорама подій».
19.30 «Смак життя».
20.00 «Мандрики».
20.15 «Спортивні меридіани».
20.30 «Неповторність».
20.45 «Вечірня казка».
21.00 «Поклик таланту».
22.00 «Панорама подій».
22.30 Х/ф «Ми нижчепідписані». (1).
23.45 «Пісні нашого краю».
24.00 Мовлення у цифровому форматі

TV-4
Неділя, 10 лютого
06.00 Х/ф «Приятель небіжчика». (1).
08.00 Новини Європи.
08.40 Час-Тайм.
09.00 Повнота радості життя.
09.30 Програма «Справжня ціна».
09.45 Програма «Про нас».
10.15 Пряма трансляція святої літургії з архікатедрального собору УГКЦ м. Тернополя.
12.00 Х/ф «Принц за семи морями». (1).
13.30 Програма «Сільський календар».
14.00 Знати більше.
15.00 Програма «Чарівний ключик».
15.30 Програма «Про нас».
16.00 Власна думка.
16.00 Вікно в Америку.
17.30 Програма «Фільми та зірки».
18.00 Наші вітання.
19.00 Провінційні вісті. Тиждень.
19.35 Програма «Більше спорту».
19.50 Хіт-парад.
20.30 Музична програма «Гал-кліп».
21.00 Програма «Обрани часом».
21.45 Програма «Про нас».
22.0

Лікував артрит, а заробив гепатит

**Мирослава ВЕРЕСЮК,
лікар-гастроентеролог
Тернопільського
районного
територіального
медичного
об'єднання.**

Ще великі лікарі давнини Гіппократ і Гален застерігали з обережністю застосовувати лікарські препарати, бо деякі з них разом із корисними терапевтичними впливами викликають небажані реакції. Про це говорив і Парацельс: "Немає ні ліків, ні отрути. Є тільки доза".

Нині лікарі все частіше реєструють випадки гепатитів, викликаних ліками. За даними зарубіжної медицини, лікарський гепатит з'являється як побічна дія ліків у кожному третьому випадку захворювання.

Лікарський (медикаментозний) гепатит — це запальне захворювання печінки, що виникає в результаті прийому деяких лікарських препаратів. Клінічні прояви лікарського ураження печінки різноманітні і по суті не відрізняються від тих, які виникають при інших захворюваннях. Найбільш важка форма — печінкова кома, що розвивається відразу ж після введення препарату. Можливі жовтяниця,

свербіж шкіри, виражена загальна слабкість, підвищена температура, болі в животі, збільшення печінки, нудота, блювота.

Найчастіше медикаментозний гепатит викликають парацетамол, нестероїдні протизапальні засоби, транквілізатори, антибіотики, гормональні препарати, нікотинова кислота, БАДи, деякі фітопрепарати. Гепатотоксичність може виникнути при застосуванні лікарських препаратів в терапевтичних дозах.

Небезпечні для печінки деякі протитуберкульозні препарати. Вірогідність розвитку медикаментозних гепатитів підвищується на четвертому-п'ятому місяці їх прийому. Ризикованими можуть бути й ліки, що застосовуються для лікування захворювань щитовидної залози. Безпечні препарати з групи цитостатиків, які застосовують при лікуванні онкологічних захворювань, та антиаритмічні засоби. Безконтрольне застосування останніх призводить до розвитку холестатичної жовтяниці. З обережністю треба приймати деякі антибактеріальні, гормональні препарати і протипухлинні, які застосовуються для лікування захворювань передміхурової залози. Ризикують молоді люди, які прагнуть наростити масу тіла і приймають

анаболічні стероїдні гормони.

Для того, аби вберегтися від недуги, потрібно приймати такі препарати, які менше шкодять печінці. Якщо купуєте препарат без призначення і рецепту лікаря, уважно читайте листок-вкладиш. Чим докладніша інформація про препарат, тим краще. Особливу увагу звертайте на побічні дії. Якщо в анотації лікарського препарату сказано, що він "не метаболізується печінкою", цьому можна радіти: саме метаболіти, а не сам препарат, ушкоджують структуру печінкової тканини. Добре, якщо ліки "повністю виводяться з організму. Якщо до того ж препарат виводиться не відразу, а протягом доби, є шанси уникнути розвитку лікарського гепатиту.

Призначаючи медикаменти, лікар повинен враховувати стать, вагу і вік пацієнта. У чоловіків в організмі більше ферментів, які беруть участь у розщепленні ліків, тому ризик розвитку медикаментозних гепатитів у них нижчий, ніж у жінок. Що стосується ваги, то існує пряма залежність: чим більша людина, тим більшу дозу йому можна призначити.

Рідше згадують про вік. Через вікові атрофії печінки і нирок ліки виводяться повільніше, і з роками доза повинна знижуватися.

• **Треба знати**

Що таке ГРВІ?

**Наталія МЕДЕЦЬКА,
лікар-епідеміолог
Тернопільського відділення
Теребовлянського
міжрайонного відділу ДУ
"Тернопільський обласний
лабораторний центр
Держсанепдслужби України".**

ГРВІ (гостра респіраторна вірусна інфекція) є найпоширенішим інфекційним захворюванням у розвинутих країнах. У середньому за рік доросла людина хворіє на ГРВІ не рідше 2-3 разів, дитина — 6-7 разів.

До числа найрозповсюдженіших та добре відомих ГРВІ відносять грип, аденовірусну інфекцію, риновірусну інфекцію, парагрип. Їх усіх поєднує те, що вони дуже заразні, оскільки передаються повітряно-краплинним шляхом. Як і всі вірусні інфекції, ГРВІ не лікуються антибіотиками, на відміну від бактеріальних. Є дані, що віруси ефективно розповсюджуються і при тілесному кон-

такті, наприклад, при рукошестіканні. ГРВІ викликає велика кількість збудників — понад 100 видів вірусів.

Захворювання починається з нежитю, першіння в горлі, сухого кашлю. Температура може коливатись від субфібрильної до 39°C. Легкі форми захворювання протікають з нормальною температурою.

Основними клінічними проявами ГРВІ є симптоми ураження дихальних шляхів. Найчастішими ускладненнями є пневмонія. У дітей молодшого віку при аденовірусній інфекції можливий розвиток набряку гортані ("несправжній круп"). Можливе загострення хронічних інфекцій (гайморитів, отитів).

Переважає більшість хворих на ГРВІ лікується вдома. Госпіталізувати слід хворих з ускладненнями та дітей молодшого віку з вираженою інтоксикацією та температурою. Найголовніше при лікуванні ГРВІ — створення для організму хворого таких умов, щоб він самостійно міг подолати хворобу. Це

• **До речі**

цілком під силу, якщо дотримуватись таких рекомендацій: хворому давайте якомога більше пити (часте тепле пиття — чаї, компоти, морси, настої шипшини, мінеральну воду, сольові розчини). Соки з супермаркетів та молоко слід мінімізувати. Обов'язково регулярно провітрюйте та здійснюйте вологе прибирання приміщення; змініть режим харчування (при ГРВІ краще зменшити звичну порцію їжі, але їсти частіше. Корисною буде їжа, багата на вуглеводи); приймайте протівірусні препарати такі, як "Амізон", "Арбідол", користуйтеся оксоліновою маззю (не можна приймати аспірин).

Профілактичні заходи спрямовані насамперед на підвищення опірних сил організму до дії збудників ГРВІ. У період підвищення захворюваності використовують специфічні та неспецифічні засоби профілактики. Вакцинопрофілактика — найбільш ефективний специфічний засіб профілактики ГРВІ.



**Молодша медсестра хірургічного відділення ТРТМО Галина Співак.
Фото Марії БЕЗКОРОВАЙНОЇ.**

• **Харчуємося правильно**

Як залишитися у формі взимку?

Яким чином зберегти свою дорожню фігуру в холодну пору року, коли просто патологічно хочеться їсти? Хороший апетит — це добре, але коли бажання перетворюється у нав'язливу звичку, а кілограми відкладаються на талії — саме час задуматися про те, чим ми харчуємося. Зимовий період — це практично завжди стрес для організму, тому варто уважніше ставитися до свого раціону.

Чому ми гладшаємо?

Багато хто з вас, напевно, помічав, що з настанням холодів сильно збільшується відчуття голоду. Їсти хочеться постійно, тому не дивно, що зайві кілограми прилипають до стегон, але, на жаль, зовсім не гріють. У чому ж криється причина такого незвичайного відчуття голоду? З настанням негоди наш звичний ритм життя змінюється, ми набагато менше часу проводимо на вулиці, менше рухаємося. Малорухливість сприяє швидкому охолодженню організму, ми мерзнемо і намагаємося зігрітися, але не тільки за допомогою теплої одягу, а й вживаючи калорійну та жирну їжу.

Як же харчуватися так, щоб і смачно було, але в той же час не навантажувати організм зайвими кілограмами? На сувору дієту сидіти не рекомендується, адже організму і так нелегко: поживні речовини, що надходять з їжею, забезпечують його енергією і підтримують імунітет.

Перш за все, варто засвоїти кілька правил. По-перше, продукти, які ми вживаємо, повинні бути багаті поживними речовинами, але при цьому не обов'язково мають бути жирними. Наприклад, замість калорійної випічки можна з'їсти тарілку каші. Користь та сама, а калорій менше. По-друге, правильно розподіляйте ваш раціон. Не варто надаватися досхочу за один раз, краще їсти часто і помалу, так, щоб інтервали між прийомом їжі становили не менше 4 годин. І, по-третє, складіть собі меню. Вживайте більше фруктів і овочів, в крайньому випадку сухофруктів. Пийте більше зеленого чаю і поменше кави, оскільки кофеїн сприяє від-

кладенню жирів. Їжте супи і перші страви, вони не такі калорійні і створюють відчуття ситості. Спати жир також допоможе гостра їжа. Тому, якщо ви фанат мексиканської кухні, то вам пощастило.

Не забувайте і про водний баланс. Взимку організм п'їтні майже так само, як і влітку, тому потрібно щодня випивати достатню кількість води. Готувати їжу найкраще на парі. Якщо смажите, намагайтеся використовувати оливкову олію. Не рекомендується готувати на тваринному жирі.

Рух — це життя!

Яким чином змінити сидячо-лежачий спосіб життя, якщо надворі мороз, вітер і немає жодного бажання виходити на вулицю? Рекомендації "робити зарядку вранці" звучать банально, сила волі є далеко не у всіх. Тому кращим виходом для вас буде покупка абонементу у фітнес-центр, басейн або тренажерний зал. Якщо ви дуже втомлюєтеся, то можна відвідувати спортзал хоча б раз на тиждень у вихідні.

Чудовий спосіб стати активнішим — це зайнятися яким-небудь зимовим видом спорту. Любите ковзани чи лижі — уперед! Але будьте обережні, щоб ваше нове захоплення не закінчилося для вас травматично. Займайтесь під керівництвом інструктора. У будь-якому разі необхідно більше бувати на сонці, адже під впливом денного світла в організмі виробляється серотонін — гормон, що відповідає за відчуття спокою і щастя. І чим більше його виробляється в мозку, тим краще ми почувуємося.

Фавіці, що займаються кольоротерапією, стверджують, що, наприклад, помаранчевий колір піднімає настрій і додає енергії, тому їжте більше апельсинів, мандаринів, моркви та інших помаранчевих дарів природи.

Спати в зимовий час рекомендується більше приблизно на 1-1,5 години, тому що недосипання також збільшує апетит. І не варто забувати про таку зимову розвагу, як лазня. Вона зміцнює організм, а у поєднанні з правильним харчуванням перешкоджає ожирінню.

Судини звужуються на морозі

Мороз — не рідкість, але за останні роки українці звикли до теплих і м'яких зим, тому від таких низьких температур багато хто відвик, втратив пильність. Однак холод може згубно позначитися на здоров'ї.

Мороз може...

...спричинити алергію. Холодова алергія може виникнути при температурі від мінус 10 градусів. У всіх людей на морозі трохи червоніє і свербіть шкіра, а якщо у людини алергія на мороз, то у неї виникає не лише почервоніння. Шкіра починає свербіти, з'являються висипання по всьому тілі, набряк.

Що робити? Перед виходом на вулицю заздалегідь прийміть звичайні протиалергійні препарати.

...позначитися на роботі серцево-судинної системи. У холодну пору року збільшується ризик виникнення стенокардії і навіть інфаркту. Справа в тому, що на морозі судини звужуються, падіння температури спричиняє їх спазм, що може призвести до сумних наслідків.

Що робити? Кардіологи рекомендують перед виходом на мороз приймати судинорозширювальні препарати. Також різко не виходьте з теплої квартири одразу на холод — постійте хвилину-другу в під'їзді, щоб запобігти різкому перепаду температури.

У людей з гіпертонією перепади температури і різкі морози можуть...

...спровокувати погіршення стану

Що робити? Якщо ви стали гірше почуватися, порадьтеся з лікарем. Можливо, потрібно збільшити дозу препаратів або використовувати їх частіше.

...призвести до загострення хронічних захворювань. У холоді різко знижується імунітет, а тому можуть загостритися хронічні захворювання, починаючи від запальних і закінчуючи ангіною. Гайморит, бронхіт, артрит, нефрити, коліти, холецистити — ось лише мала частина недуг, яка чекає, поки ви переохолодитесь і дасте їм зелене світло. У мороз також значно легше підхопити грип, застуду та інші вірусні захворювання.

Що робити? У холодну погоду потрібно бути уважнішим до свого здоров'я і не забувати про профілактику захворювань.

• Адреси відпочинку

• Гороскоп

Астрологічний прогноз

від Івана Круп'яка з 4 по 10 лютого

ОВЕН (БАРАН)
(21.03 — 20.04)

На початку тижня можливий сильний емоційний спалах. Виконуватимете важливу справу на роботі чи вдома. У декого буде ділова зустріч, яка стане добрим плацдармом для успіху. Вихідні бажано провести за задалегідь спланованим сценарієм.

ТЕЛЕЦЬ (ТУР)
(21.04 — 20.05)

Сумніви спонукатимуть вас до неспокою. Через це незадоволено можете когось образити або звинуватити. Важливо стримати свої емоції в понеділок Кінець тижня — вдалий період для агітаційної роботи, можете вдало виступити перед великою аудиторією. Зросте популярність Тельців-лідерів у громадській та релігійній сфері.

БЛИЗНЮКИ (ДВІЙНЯТА)
(21.05 — 21.06)

Прекрасний час для активного життя, ділових зустрічей та знайомств. Постарайтесь відвідувати нові місця, Ваші прихильники ще раз переконуються у вашій неповторності. З початку наступного тижня чекайте несподіваних пропозицій, можливі короткочасні поїздки. Не перевтомлюйтесь і не виходьте з рівноваги на вихідні.

РАК (ЧИСТОВОД)
(22.06 — 22.07)

Менше думайте про роботу та проблеми, приділяйте більше часу собі. Необхідно буде підтримати членів сім'ї та друзів. Безліч суперечливих питань будуть вирішуватися мляво і незрозуміло. Зараз не бажано займатися чимось новим. Старайтесь не потрапляти у складні ситуації, бо з них буде нелегко вийти.

ЛЕВ (ЗВІРОЦАР)
(23.07 — 23.08)

Вам буде притаманна активна цілеспрямованість, рішучість. Легко зможете підключити до справи впливову або ду-



же активну людину. З понеділка настане час, коли ви зможете здійснити свої задуми.

ПАННА (ХЛІБНОША)
(24.08 — 23.09)

Це той час, коли потрібно звернути увагу на всі проблеми, які колись відклалися. Займіться переоформленням або продажем майна. Зможете знайти покупця на заплановану для продажу річ. Вас втягнуть у справу, що не буде влаштовувати вас, але буде цікавою. У вихідні знайдете розраду в колі рідних та близьких.

ТЕРЕЗИ (КАНТАР)
(24.09 — 23.10)

Саме зараз маєте шанс знайти можливість для докладання своїх зусиль, зростуть ентузіазм та сміливість. З'явиться можливість вирішити різні питання. Фінансові проблеми, з'ясування стосунків з партнерами з приводу грошей можуть відвернути увагу багатьох Терезів від намічених раніше планів та проектів, але це буде вам на користь.

СКОРПІОН (ЗЕМЛЕДУХ)
(24.10 — 22.11)

Шукайте нові джерела доходів. Завдяки готовності до перемін, зможете здолати будь-які прикромі. Енергійність та

оптимізм багатьох Скорпіонів привертатимуть до себе найрізноманітніших друзів, а у декого навіть з'явиться нове кохання. Могуть здійснитися давні плани.

СТРЕЛЕЦЬ (ЖОВНІР)
(23.11 — 21.12)

До кінця тижня можете перебувати в не досить доброму стані. Вас захочуть звинуватити у підбурюванні чи підмові. Особливо це стосується службовців та комерсантів. З наступного тижня чекайте пом'якшення стосунків з керівництвом та співробітниками. Будьте готові до цікавої бесіди або спокусливої пропозиції. У вихідні доведеться вирішувати сімейні проблеми.

КОЗЕРІГ (ЦАПОК)
(22.12 — 20.01)

У вас виникне ситуація, коли потрібно буде змовчати. Вчинити саме так, бо можете зробити багато помилок. Не вступайте в суперечки. З понеділка займіться вирішенням фінансових справ та вирушайте у поїздки.

ВОДОЛІЙ (ВОДОНОС)
(21.01 — 19.02)

Якщо вам потрібно вирушити в дорогу або зайнятися вирішенням домашніх справ, зробіть це на початку наступного тижня. Саме зараз ви маєте можливість позитивно вирішити те, що донедавна було для вас нездоланним. Чекайте матеріальної допомоги. Наприкінці тижня та на вихідні не сперечайтесь, якщо ви в чомусь не праві.

РИБИ
(20.02 — 20.03)

Навколо вас буде виривати атмосфера непорозуміння та хаосу. Можливі безпідставні звинувачення. Намагайтесь уникати різких, необдуманих дій. Відкладіть на невизначений час вирішення фінансових операцій. Не дозволяйте втручатися у ваші справи. Уникайте конфліктів з коханою людиною.

Усміхніться

Усе, що жінка пробачає, вона тобі ще пригадає...



Ніч — хороший час для спілкування. Крім "Привіт, як справи?", можна запитати: "Чому не спиш?"



— Тату, купи мені шоколадку!
— Ти уже доросла для солодощів.

— Правда? Отже, мені пможна риводити додоум хлопців?
— Тобі молочну чи з горіхами?



Кохання XXI століття починається у "ВКонтакте", продовжується в "Скайпі" і закінчується в "чорному списку".



Коли ви щасливі — насолоджуйтеся музикою. А коли вам сумно — починаєте розуміти текст.



Ревнива дівчина веде пошуки краще, ніж СБУ.



Оголошення в газеті: "Шукаю пару ЧЖ або ЧЧ чи ЖЖ — не має жодного значення. Треба розвантажити машину".



Купила абонемент у тренажерний зал. Інструкторка попросила всіх приходити на тренування в одязі вільного крою і трохи більшого розміру. Ха-ха! Можна подумати, якби в мене був такий одяг, я пішла б у той тренажерний зал...



Кожної ночі перед тим, як заснути, я довго згадую те, що найбільше хочу забути.



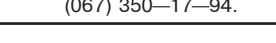
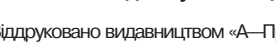
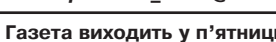
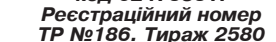
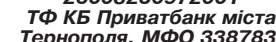
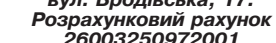
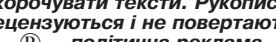
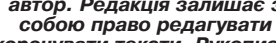
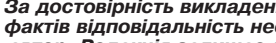
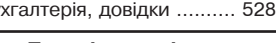
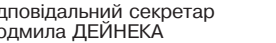
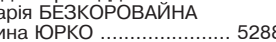
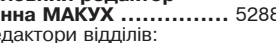
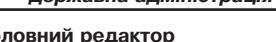
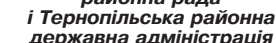
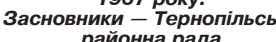
Як лягти о четвертій ранку і швиденько прокинутися о шостій? Як кинути пити? Про це та інше читайте в моїй книзі "Ніяк".



Жителі Бердичева трохи переборщили з новорічним феєрверком. Їхню останню ракету збила система ППО США над Вашингтоном.



Народна мудрість: "Хто рано встає, той цілий день хоче спати".



Придбати газету "Подільське слово" можна в усіх кіосках "Торгпреси", приватних розповсюджувачів м. Тернополя та усіх відділеннях зв'язку Тернопільської області.

• Оголошення

Заява про наміри

1. **Інвестор (замовник)** — товариство з обмеженою відповідальністю "ДоброБуд". Поштова та електронна адреса — Україна, 47701, Тернопільська обл., Тернопільський р-н, с.Ірговиця, вул. Гагаріна, 116.

2. **Місце розташування майданчика (трас) будівництва (варіанти):** Ірговицьке родовище цегельної сировини розташоване на західній околиці села Ірговиця Тернопільського району Тернопільської області на землях Ірговицької сільської ради, 15 км на північ від обласного центру м.Тернопіль.

3. **Характеристика діяльності (об'єкта):** Розробка Ірговицького родовища цегельної сировини. Технічні та технологічні дані — для розробки суглинків передбачається транспортна система розробки відкритим способом із застосуванням автомобільного транспорту. Річна продуктивність — 5,0 тис. м3. Для розробки кар'єру в якості техніки використовуватиметься екскаватор ATLAS 1602, бульдозер ДЗ-43 на базі трактора ДТ-75Б та автосамоскид КАМАЗ-5511.

4. **Соціально-економічна необхідність планованої діяльності:** Забезпечення зростаючої потреби будівельної індустрії України у цеглі.

5. **Потреба в ресурсах при будівництві та експлуатації:**

- земельних — відведення земельної ділянки в тимчасове користування за умовами оренди;
- сировинних — суглинки Ірговицького родовища в обсязі 5,0 тис. м3/р;
- енергетичних — природне паливо не використовується; теплопостачання не передбачається; енергопостачання не передбачається.
- водних — для побутових потреб використовується привозна питна вода; для технологічних потреб — вода атмосферних опадів із зумпфу;
- трудових — за рахунок місцевого населення.

6. **Транспортне забезпечення (при будівництві та експлуатації):** Автотранспорт.

7. **Екологічні та інші обмеження планованої діяльності за варіантами:** Вплив діяльності при розробці кар'єру на навколишнє природне середовище не повинен виходити за межі допустимого згідно з природоохоронним законодавством України.

8. **Необхідна еколого-інженерна підготовка і захист території (за варіантами):** Не потрібно.

9. **Можливі впливи планованої діяльності (при будівництві та експлуатації) на навколишнє середовище:**

- клімат та мікроклімат —

- впливи не очікуються;
- повітряне — залишкові впливи очікуються у межах допустимих;
- водне — впливи не очікуються;
- ґрунт — після закінчення розробки кар'єру буде проведена рекультивация відпрацьованої ділянки під пасовище, у результаті якої буде відновлено родючість ґрунтів;
- рослинний та тваринний світ — залишкові впливи очікуються у межах допустимих; заповідних об'єктів на території кар'єру немає;
- навколишнє соціальне середовище — на соціальне середовище очікується позитивний вплив;
- навколишнє техногенне середовище — впливи не очікуються.

10. **Відходи виробництва та можливість їх повторного використання, утилізації, знешкодження або безпечного захоронення:** Поводження з відходами передбачається здійснювати відповідно до Закону України "Про відходи".

11. **Обсяг виконання ОВНС:** Відповідно до ДБН А.2.2-1-2003.

12. **Участь громадськості:** Після розробки робочого проекту за необхідності він може бути поданий на розгляд громадськості.

ПОДІЛЬСЬКЕ СЛОВО

Виходить з березня 1967 року.

Засновники — Тернопільська районна рада і Тернопільська районна державна адміністрація

Головний редактор

Ганна МАКУХ 528878

Редактори відділів:

Марія БЕЗКОРОВАЙНА

Ірина ЮРКО 528830

Відповідальний секретар

Людмила ДЕЙНЕКА

Літературний редактор

Тетяна СВИНАРИК

Бухгалтерія, довідки 528830

Позиція авторів може не збігатися з позицією редакції.

За достовірність викладених фактів відповідальність несе автор. Редакція залишає за собою право редагувати і скорочувати тексти. Рукописи не рецензуються і не повертаються.

® — політична реклама

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

м. Тернопіль,

вул. Бродівська, 17.

Розрахунковий рахунок

26003250972001

ТФ КБ Приватбанк міста

Тернополя, МФО 338783,

ідентифікаційний код 02475351.

Реєстраційний номер

ТР №186. Тираж 2580

Індекс 61357. Зам. № 399. Email: podilske_slovo@ukr.net

Газета виходить у п'ятницю.

Віддруковано видавництвом «А—Прінт»

ТОВ «ДІМ», м.Тернопіль,

вул.Текстильна, 28,

http://a—print.com.ua/

тел. (0352) 52—27—37,

(067) 350—17—94.

Розіграш №703 від 27.01.2013 р.
Кульки — 17, 62, 35, 5, 53, 20, 26, 46, 56, 23, 40, 50, 15, 4, 25, 54, 8, 13, 18, 71, 64, 44, 52,

Велика гра:
Джекпот — не виграно.
3 лінії з одного підковою — 1 гравець — 1 000 000 грн.
3 лінії з 2 підковами — не виграно.

3 лінії у 3 полях — 20 гравців — 12 975 грн.
2 лінії у 2 полях — 2 332 гравці — 41 грн.
2 лінії — 464 гравців — 279 грн.
1 лінія — 85 244 гравців — 9 грн.

Білет № 0264340 — Львівське.
"Забава плюс"
Кульки — 7, 2, 1, 0, 6, 1.
I куля — №721061 — 3 гравці — 100 000 грн.
II куля — №21061 — 31 гравець — 2 500 грн.
III куля — №1061 — 292 гравців — 250 грн.
IV куля — №061 — 2 905 гравців — 50 грн.
V куля — №61 — 28 944 гравці — 10 грн.
VI куля — №1 — 289 453 гравців — 2 грн.

Розіграш №1231 від 23.01.2013 р.
Лототрон А.
Набір кульок: №2
Виграшні номери: 11, 23, 34, 46,

48, 50.
6 номерів — не виграно.
5 номерів — 3 гравці — 7 131 грн.
4 номери — 82 гравці — 365 грн.
3 номери — 2095 гравців — 24 грн.
2 номери — 18 899 гравців — 6 грн.

Розіграш №1184 від 02.01.2013 р.
Виграшні номери: 8, 9, 23, 26, 10, 11.
Мегакулька — 8.

МЕГАДЖЕК—ПОТ— не виграно.
МЕГАПРИЗ — не виграно.
5 номерів — 6 гравців — 9 039 грн.
4 номери — 250 гравців — 230 грн.
3 номери — 4 004 гравців — 22 грн.

5+ Мегакулька — не виграно.
4+ Мегакулька — 40 гравців — 460 грн.
3+ Мегакулька — 467 гравців — 44 грн.

44 грн.

• Від Різдва до Стрітня

• Вітаємо!



Гурт "Легка Доріжка" будинку культури с. Мишковичі на Другому міжнародному колядничому фестивалі у м. Цісна в Польщі (художній керівник Соломія Сцібайло-Яра).

• Шкільний меридіан



Педагоги та учні 3-4 класів Ігровицької ЗОШ І-ІІ ст. під час заходу "Здоров'я — дорожче за золото".

Головне — здоровим бути

Стефанія РОМАНИШИН,
педагог-організатор Ігровицької
ЗОШ І-ІІ ст.

Головне — здоровим бути —
Це потрібно всім збагнути!
Бо як є здоров'я й сила,
То весь світ людині милий.
Й думка в неї веселенька,
І тоді вона жвавенька.
Все їй хочеться робити,
І сміятись, і радіти.
А як тільки захворіє —
Зразу й сонечко тьмяніє.
Тому це запам'ятай

Й про своє здоров'я дбай!
"Здоров'я — дорожче за золото" — під таким гаслом відбулось свято чистоти і здоров'я в Ігровицькій ЗОШ І-ІІ ст. Захід підготувала класний керівник 4 класу Людмила Володимирівна Андрушків, а допомагали їй класний керівник 3 класу Надія Петрівна Бурмака та вчитель музики Оксана Федорівна Горбатюк. Учні 3-4 класів під час підготовки до свята ознайомилися із складовими здоров'я і під час святкування зобразили їх у промінчиках сонечка. Діти зрозумі-

ли, які продукти мають багато вітамінів і корисні для кожного, якою необхідною є щоденна гігієна, заняття спортом, а також, за потреби, вчасне звернення до лікаря за допомогою. Школярі пізнавали свій організм за допомогою загадок, у жартах висміювали негативні звички. На завершення свята учні побажали всім присутнім і гостям міцного здоров'я.
Мета заходу — сформувати в учнів чітке переконання, що найбільша цінність в житті — здоров'я, яке не купити за гроші.

• Виховна година

Юнь береже традиції

Галина ЮРСА,
Фото автора.

Напередодні різдвяно-новорічних свят у школі в селі Білій Тернопільського району панував дух торжества. Усі діти, які тут навчаються, одягли українські національні строї. Пов'язали святкові хустки учителі. Було багато батьків, дідусів та бабусь. У прикрашеній рушниками світлиці школи насипали пахучого сіна. На стіл поставили 12 пісних різдвяних страв, запалили свічу. Розпочалося дійство, яке відоме кожному з дитинства, під назвою "Таїна різдвяної ночі". Ведучі розповідали про традиції святкування Різдва та Нового року в Україні. Інші діти зіграли родину, яка збиралася на Свят-вечір в очікуванні хвилюючого дійства — народження Спасителя Христа. До імпровізованої світлиці завітали вертепники та посівальники. Звучали віншування та колядки, які виконували ра-

зом з дітьми їхні батьки, учителі.
Директор загальноосвітньої школи у Білій Ореста Мартинюк розповіла про важливий момент у вихованні дітей — навчити їх змалку любити та примножувати національні традиції, шанувати і поважати інші народи. Учителька англійської мови Ольга Пелехата розповіла, як святкують Різдво та Новий рік християни у різних кінцях світу. Практичний психолог школи Галина Боднарь закликала дітей бути будівниками цього життя, сміливо приймати рішення. А на закінчення виховної години усіх учасників та гостей почастували різдвяними варениками. Кожен отримав шоколадного цукерка зі святковим побажанням. Мені особливо дісталось таке: "У Рік Новий бажаємо всіх радостей на світі, здоров'я на сто років і вам, і вашим дітям." Щиро вірю, що найкращі та щирі побажання збудуться.



Свят-вечір у Білецькій школі (Мати — Марія Кухаришин (зліва), Донечки — Тетяна Лебедик, Вікторія Поліщук, Яна Хавщ, у ролі Батька — Євген Данилків).

Щиро і сердечно вітаємо з днем народження головного лікаря Тернопільського районного територіального медичного об'єднання, депутата Тернопільської обласної ради **Ігоря Степановича ВАРДИНЦЯ.**

Бажаєм Вам добра і довголіття,
У кожній справі хай щастить,
Вік щедрий, як калинове суцвіття,
У злагоді і радості прожити.
Від сонця — золота, а від небес — блакиті.

Хай обминають горе і біда,
Хай доля буде — як волошка в житі,
Душа хай буде вічно молода.

3 повагою — колектив Тернопільського районного територіального медичного об'єднання.

Щиро вітаємо з днем народження заступника головного лікаря Тернопільського районного територіального медичного об'єднання **Ігоря Романовича ВОЙТОВИЧА.**

Нехай завжди усміхається доля,
Несуть тільки радість роки,
Хай щастя й здоров'я

не зрадять ніколи,
Хай збудуться мрії, бажання, думки.
Снаги трудової — без ліку,
Пошани й добра від людей,
І щедрого, довгого віку
Бажаємо у цей день!

3 повагою — працівники ФАПУ с. Смиківці.

Вітаємо з днем народження лікаря-стоматолога Великоглибочецької АЗПСМ **Володимира Васильовича МАЛЯРСЬКОГО,** акушерку Настасівської АЗПСМ **Ольгу Дмитрівну БАКАЛЕЦЬ,** водія **Зеновія Михайловича ЛИТВИНА.**

Бажаємо миру і світлої долі,
Запалу, енергії, сили доволі,
Творчого вогнику, віри й наснаги,
Щедрості серця, людської поваги.

3 повагою — колектив Тернопільського районного територіального медичного об'єднання.

Вітаємо з днем народження лікаря-офтальмолога ТРТМО **Людмилу Іванівну ТЕРЕЩЕНКО,** фельдшера ШМД **Любов Андрівну РІЙ,** рентген-лаборанта **Любов Іванівну МОРОЗ,** зубного техника **Павла Ігоровича САЧКА,** медичну сестру **Лесю Зіновіївну МОРОЗ,** водія **Василя Івановича БОЙКА.**

Те бажаєм, що щастям звать люди,
Хай усмішка не сходить з лиця,
Хай життя Ваше пісню буде,
Хай життя Ваше пісню буде,
А тій пісні не буде кінець.

3 повагою — колектив Тернопільського районного територіального медичного об'єднання.



Вітаємо з днем народження молодших медичних сестер ТРТМО **Любов Дмитрівну МАРЦЮК,** **Галину Петрівну ЯРОШЕВСЬКУ,** **Оксану Іванівну КОНЕНКО,** **Ольгу Анатолівну КІРІЄНКО.**

Здоров'я, щастя зичим не на рік,
На все життя бажаєм щиро,
Щоб радісним і довгим був Ваш вік
З добром, любов'ю,

спокоєм і миром.

3 повагою — колектив Тернопільського районного територіального медичного об'єднання.



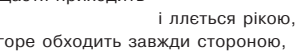
Педагогічний колектив Мишковицької ЗОШ І-ІІІ ст. щиро вітає з днем народження вчительки фізичного виховання **Ольгу Євгенівну СУРОВУ,** вчительки математики **Ольгу Євгенівну БЕЗПАЛЬОК.**

Хай життя квітує, як калина в лузі,
Нехай будуть поруч щирі, вірні друзі,
Хай обминають болі і тривоги,
Хай стелиться довга життєва дорога.



Щиро вітаємо з днем народження вчительки Великолуцької початкової школи **Лесю Михайлівну ГАЛЯНТ.**

Хай щастя приходить



і лється рікою,
Хай горе обходить завжди стороною,
Хай доля дарує Вам довгі літа,
А в серці завжди хай живе доброта.

3 повагою — учні 4 класу Великолуцької початкової школи та батьки.



Колектив Острівської ЗОШ І-ІІІ ст. щиро вітає з днем народження вчительки початкових класів Острівської ЗОШ І-ІІІ ст. **Марію Володимирівну ЮРІЙЧИН,** вчительки хімії **Людмилу Анатолівну КЕРНИЧНУ,** вчительки української мови та літератури **Марту Юріівну КАШЛЮК.**

Хай квітує доля у руках прекрасних,
А життя приносить радість і любов.
Миру і здоров'я, злагоди і щастя,
Многая літа Вам знов і знов.



Колектив Острівської ЗОШ І-ІІІ ст. щиро вітає із 60-річчям вчительки-пенсіонера **Ганну Володимирівну КОПАНИЦЬКУ** та вчительки християнської етики та із 55-річчям трудового навчання **Марію Володимирівну ВІТИШИН.**

В цей дорогий для серця день
Бажаєм квітів і пісень,
Від друзів — щирих привітань,
Від зірок — здійснення бажань,
Від сонця — світла і тепла,
Щоб доля щедрою була.
І не спинити часу лік,
Нехай щастить весь довгий вік!